

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manual de instruções
Manuel d'instructions
Manuale di istruzioni

ALTEA

GRACIAS POR CONFIAR EN ARTECONFORT

Enhorabuena, acaba de adquirir un ventilador de techo Arteconfort: vanguardia tecnológica unida a la mayor eficiencia energética.

ADVERTENCIAS

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de comenzar la instalación y guárdelo para referencia en el futuro. En caso de transferencia del aparato, entregue asimismo este manual de instrucciones a la persona correspondiente.

Cuando se utilicen aparatos eléctricos, deberán respetarse siempre las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- El aparato deberá ser instalado únicamente por un electricista autorizado y en conformidad con la normativa local, regional y estatal de electricidad.
- Verifique si las especificaciones eléctricas de este aparato son compatibles con su instalación.
- Desconecte la corriente antes de instalar o reparar el ventilador.
- El ventilador deberá conectarse adecuadamente a tierra para evitar riesgos de descargas eléctricas.
- La utilización y las modificaciones técnicas no autorizadas podrían suponer un peligro de lesiones e incluso de muerte.
- El ventilador debe estar conectado a un suministro eléctrico de 230V 50Hz.
- No conectar el motor del ventilador a un regulador de intensidad. Podría dar un rendimiento insatisfactorio (zumbido del motor) y causar daños al motor.
- Tenga cuidado cuando trabaje cerca de las aspas rotatorias.
- No acople nunca el ventilador a un punto de alimentación sino al propio techo.
- El ventilador debe instalarse de modo que las aspas estén al menos 2,3 metros por encima del suelo.
- El ventilador debe colgarse de una estructura

capaz de soportar un peso de al menos 50 kg. La fijación debe ser capaz de soportar el peso del ventilador en movimiento y no debe bambolear o soltarse.

- Asegúrese de que en el lugar de instalación las aspas no entren en contacto con cualquier objeto. Dejar siempre un espacio libre mínimo de 50cm de la punta de las aspas a la pared o el techo. Tenga en cuenta que cuanto mayor sea este espacio mejor será el flujo de aire del ventilador.
- Este aparato está diseñado únicamente para uso en interiores. No usar en un espacio abierto ni donde pueda ser expuesto al agua o la humedad.
- No instale nunca el aparato en una sala con un grado elevado de humedad.
- El ventilador no debe ponerse en marcha en una habitación con un aparato de gas en funcionamiento al mismo tiempo.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si son supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y comprender los riesgos involucrados. Así como de la limpieza y el mantenimiento del aparato.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Antes e invertir la dirección del giro de las aspas pare el ventilador por completo. Esto evitará cualquier daño en el motor del ventilador o el controlador (si está instalado).
- No introduzca ningún objeto en las aspas del ventilador mientras están girando. Esto puede dañarlas y alterar el equilibrio del ventilador hasta tumbarlo.
- Después de que el ventilador esté completamente instalado asegúrese de que todas las fijaciones están bien sujetas para evitar cualquier tambaleo o caída de la máquina.

Las instrucciones y las normas de seguridad de este manual no pueden prevenir todas las condiciones y situaciones que pudieran ocurrir. Por razones obvias, el presente manual no puede incluir factores como la precaución y el cuidado. Estos factores deberán ser asumidos por quien instala, mantiene, utiliza y disfruta el producto.

ANTES DE LA INSTALACIÓN

Abra la caja evitando el uso de cuchillas o "cutters" para no rallar los componentes del ventilador.

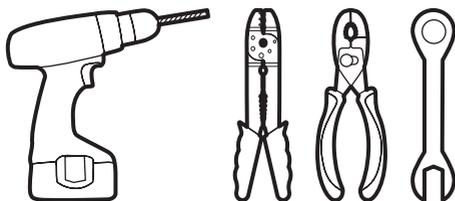
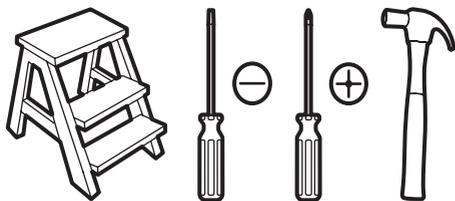
Desembale las piezas manipulándolas de forma cuidadosa para que no se doblen o arañen, y coloque el motor sobre un trapo o una superficie blanda para evitar que se dañe (también puede utilizar la espuma antigolpes de la caja para este fin). Nunca apoye el motor de lado.

Es aconsejable montar el ventilador en el suelo o una superficie lo suficientemente grande para que no se caiga ningún componente.

Identifique todas las piezas antes de comenzar el montaje.

HERRAMIENTAS NECESARIAS

**No incluidas. Se recomienda que el destornillador sea imantado.*



MANTENIMIENTO

- Con el paso del tiempo y debido al movimiento natural del ventilador, algunas conexiones podrían soltarse. Revise las conexiones de soporte, los soportes y las fijaciones de las palas dos veces al año, y asegúrese que estén firmes.
- Limpie el ventilador con regularidad para mantener su apariencia como nueva. Para ello, utilice un paño suave sin pelusa para evitar rayar el acabado. Nunca use agua, ya que podría dañar el motor o la madera de las palas.
- No es necesario engrasar el ventilador, ya que los rodamientos del motor contienen lubricante permanentemente.

GARANTÍA

Puede consultar la garantía de este producto en la página correspondiente que se encuentra al final de este manual.

MEDIO AMBIENTE



No tire aparatos eléctricos a la basura doméstica, utilice instalaciones de recogida selectiva. Consulte a las autoridades locales para obtener más información.

Si los aparatos eléctricos se depositan en vertederos, los componentes peligrosos pueden filtrarse en las aguas subterráneas y entrar en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.

Gracias por cuidar del medio ambiente.

Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética F - (EU) 2019/2015

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de realizar las comprobaciones que se detallan a continuación, el ventilador debe encontrarse sin alimentación eléctrica.

1. El ventilador no arranca

- Sustituya las pilas del mando si están agotadas o no son las adecuadas.
- Compruebe que no haya dispositivos cercanos que puedan estar causando interferencias con el mando o reduciendo la recepción de la señal.
- Resincronice el mando.
- Compruebe que las conexiones eléctricas están correctamente realizadas (debe realizarlo un electricista autorizado).
- Compruebe fusibles e interruptores, que la instalación dispone de tensión y ésta llega al ventilador.

2. El ventilador hace excesivo ruido al girar

- Permita una ligera separación entre el florón y el techo, evitando que se toquen directamente.
- Compruebe que los tornillos de fijación estén correctamente apretados.
- Si ha sustituido el control remoto o el receptor originales, vuelva a instalar los suministrados junto con el ventilador.

3. El ventilador se tambalea

- Compruebe que los tornillos de fijación estén correctamente apretados.

4. El flujo de aire es insuficiente

- Compruebe que las aspas giran en el sentido correcto (Verano/Invierno).
- Evite los objetos cercanos que puedan obstaculizar la circulación del aire.
- Verifique que el diámetro de las aspas de su ventilador es suficiente para el área de la habitación en la que se encuentra instalada.

5. La luz no se enciende

- Revise que la bombilla no esté fundida, de lo contrario cámbiela por una nueva.
- Si su ventilador cuenta con luz LED incluida, revise que las conexiones estén bien fijadas de acuerdo al manual de instrucciones.

MANDO ON/OFF VENTILADOR

Enciende o apaga el ventilador.

ON/OFF LÁMPARA A

Enciende o apaga la luz A.

TEMPERATURA DE LUZ A

Cambia la temperatura de color de la luz A.

ON/OFF LÁMPARA B

Enciende o apaga la luz B. Cambia la temperatura de color de la luz B apagando y encendiendo de nuevo la luz antes de 2 segundos.

REGULADOR DE INTENSIDAD DE LUZ A

Aumenta o disminuye la intensidad de la luz A.

PROGRAMACIÓN

Establece las horas de funcionamiento del ventilador (2, 4 u 8 horas).

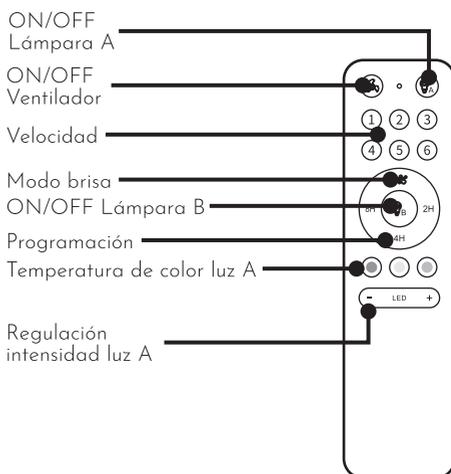
VELOCIDAD

Selecciona la velocidad de giro de las palas del ventilador.

MODO BRISA

Activa el modo brisa que alterna de forma fluida entre velocidades suaves y rápidas.

**El mando viene sincronizado de fábrica, solo debe resincronizar el mando si ha perdido la sincronización, adquirido uno nuevo o desea controlar varios ventiladores con un sólo mando.*



MEMORIA DE TEMPERATURA DE COLOR

El ventilador cuenta con memoria de temperatura de color de la luz. Esta función permite mantener la misma temperatura de color al volver a encender la luz del ventilador.

Para cambiar de temperatura de color pulse el botón indicado con el color de cada temperatura de color.

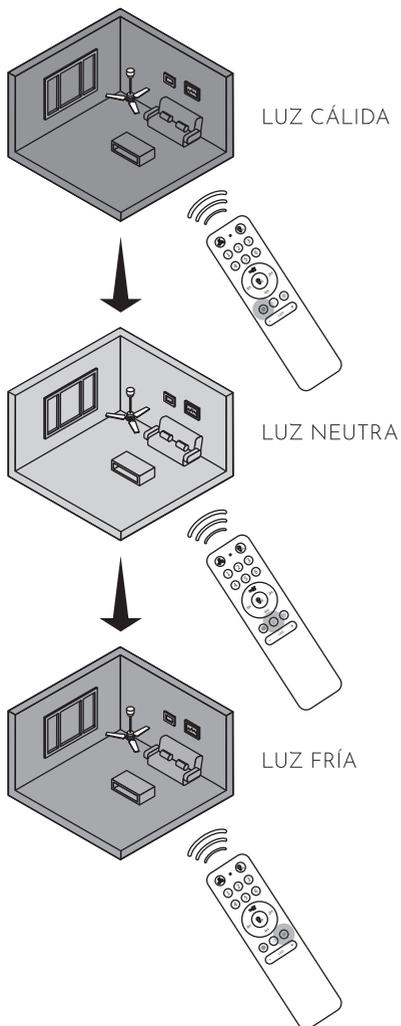
Cuando apague y vuelva a encender la luz mantendrá la temperatura seleccionada.

PILAS

Las pilas del mando de este ventilador no están incluidas. El modelo de pilas necesario es 2xAAA.

**Retire las pilas del mando si no se va a utilizar durante un tiempo prolongado.*

ES



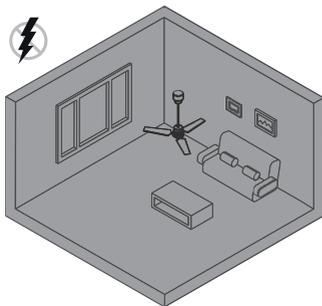
SINCRONIZACIÓN DEL MANDO

El mando viene sincronizado de fábrica, solo debe resincronizar el mando si ha perdido la sincronización, adquirido uno nuevo o desea controlar varios ventiladores con un sólo mando.

UN MANDO A UN VENTILADOR

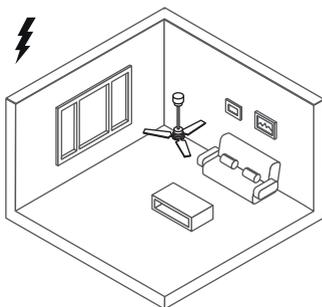
1. Corte la corriente

Asegúrese de cortar la corriente hasta que el ventilador pare.



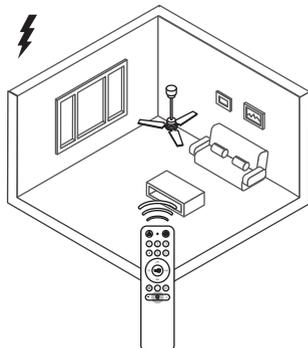
2. Restaure la corriente

Reestablezca la corriente del ventilador.



3. Sincronice el mando

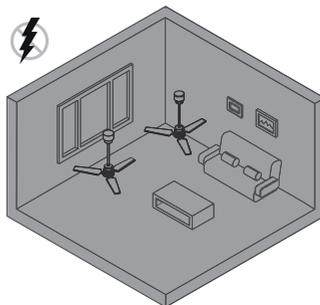
Antes de que pasen 5 segundos, pulse el botón "Ⓜ" durante unos segundos hasta escuchar la señal. Alcance del mando: 8-10m.



UN MANDO A VARIOS VENTILADORES

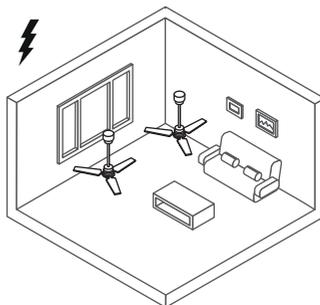
1. Corte la corriente

Asegúrese de cortar la corriente hasta que todos los ventiladores paren.



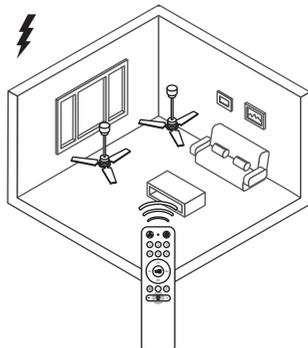
2. Restaure la corriente

Reestablezca la corriente de los ventiladores.



3. Sincronice el mando

Antes de que pasen 5 segundos, pulse el botón "Ⓜ" en cada ventilador durante unos segundos hasta escuchar la señal. Si están en un radio menor a 10m (radio de alcance del mando: 8-10m) se sincronizarán todos a la vez.

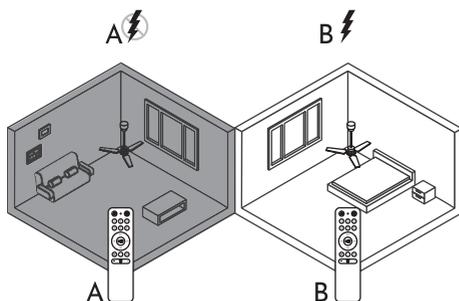


UN MANDO A UN VENTILADOR

(Ejemplo para dos ventiladores, aplicable a un número mayor de ventiladores.)

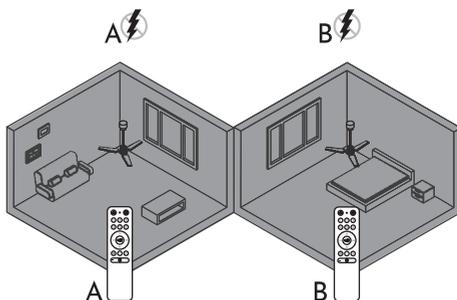
1. Corte la corriente del ventilador A*

Asegúrese de cortar la corriente del ventilador A (aquel que queremos borrar la sincronización).



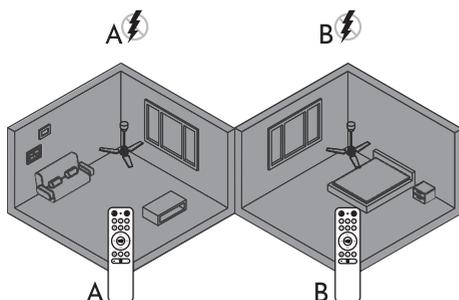
4. Corte la corriente del ventilador B*

Asegúrese de cortar la corriente del ventilador B.



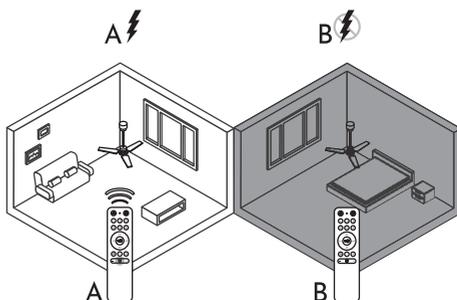
2. Corte la corriente del ventilador B*

Asegúrese de cortar la corriente del ventilador B (aquel que queremos sincronizar).



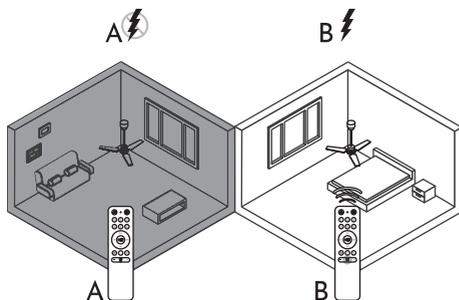
5. Restablezca la corriente del ventilador A

Cuando restaure la corriente del ventilador A pulse el botón "💡" antes de que pasen 5 segundos hasta escuchar la señal para sincronizar el mando A con el ventilador A.



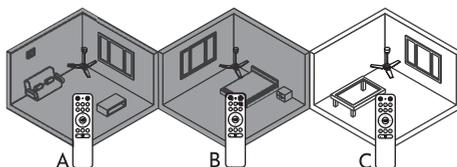
3. Restablezca la corriente del ventilador B

Cuando restaure la corriente del ventilador B pulse el botón "💡" antes de que pasen 5 segundos hasta escuchar la señal para sincronizar el mando B con el ventilador B.



6. Repita los pasos

Repita los pasos con cada ventilador que tenga y quiera individualizar su mando.



*Para cortar la corriente puede pulsar el interruptor individual del ventilador. Si no lo hubiera, desconecte los cables de conexión rápida del ventilador.

THANKS FOR TRUSTING IN ARTECONFORT

Congratulations, you have just purchased an Arteconfort ceiling fan: cutting edge technology combined with the highest energy efficiency.

EN

WARNING

Read this instruction manual carefully before beginning installation and save it for future reference. In case of transfer of the device, you must also give this instruction manual to the corresponding person.

While using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.

CAUTION

- The product must only be installed by an authorized electrician and in compliance with local, regional and state electricity regulations.
- Check if the electrical specifications of this device are compatible with your installation.
- Turn off the power before installing or repairing the fan.
- The fan must be properly grounded to avoid the risk of electric shock.
- Use and unauthorized technical modifications could suppose a risk of injury.
- The fan must be connected to a 230V 50Hz power supply.
- Do not connect the fan motor to a current dimmer. It could give unsatisfactory performance (engine humming) and cause engine damage.
- Be careful while working near the spinning blades.
- Never connect the fan to a power point but to the ceiling itself.
- The fan must be installed so that the blades are at least 2,3 meters above the ground.
- The fan must be hung from a structure capable of supporting a weight of at least 50 kg. The fixture must be able to support the weight of the fan in motion and should not wobble or loosen.
- Make sure that the blades do not come in contact with any object at the installation site. Always leave a minimum clearance of 50cm from the tip of the blades to the wall or ceiling.

Keep in mind that the larger this space, the better the fan's air flow will be.

- This device is designed for indoor use only. Do not use in an open space or where it may be exposed to water or moisture.
- Never install the appliance in a room with a high degree of humidity.
- The fan must not be started in a room with a gas appliance running at the same time.
- This device can be used by children aged 8 years and above and of people with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or instructed about the use of the device safely and understand the risks involved. As well as cleaning and maintenance of the device.
- Children should not play with the device.
- Before reversing the direction of rotation of the blades stop the fan completely. This will prevent any damage to the fan motor or controller (if installed).
- Do not insert any object into the fan blades while they are rotating. This can damage them and alter the balance of the fan and the device can fall down.
- After the fan is fully installed make sure all fasteners are securely fastened to prevent any wobbling or falling of the machine.

The instructions and safety regulations in this manual cannot prevent all conditions and situations that may occur. For obvious reasons, this manual cannot include factors such as caution and care. These factors must be assumed by who installs, maintains, uses and enjoys the product.

BEFORE INSTALLATION

Open the box avoiding the use of blades or "cutters" to avoid scratching the fan components.

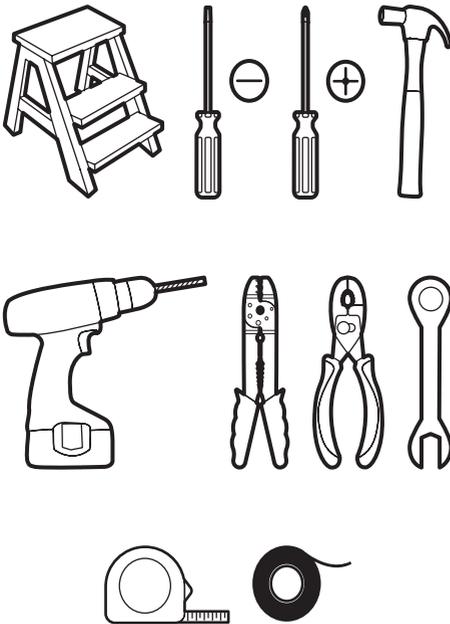
Unpack the parts handling them carefully so that they do not bend or scratch, and place the motor on a cloth or a soft surface to prevent damage (you can also use the anti-shock foam on the box for this purpose). Never support the motor sideways.

It is advisable to mount the fan on the floor or a surface large enough so that no component falls.

Identify all parts before beginning assembly.

TOOLS NEEDED

**Not included. It is recommended that the screwdriver be magnetized.*



MAINTENANCE

- Over time and due to the natural movement of the fan, some connections may come loose. Check the support connections, brackets and attach the blades twice a year, and make sure they are firm.
- Clean the appliance regularly to maintain its appearance as new. To do this, use a soft, lint-free cloth to avoid scratching the finish. Never use water, because it could damage the motor or the wood of the blades.
- It is not necessary to grease the fan, since the motor bearings permanently contain lubricant.

WARRANTY

You can check the warranty for this product on its corresponding page at the end of this manual.

ENVIRONMENT



Do not throw electrical appliances into the household waste, use selective collection facilities. Consult local authorities for more information.

If electrical appliances are deposited in landfills, hazardous components can seep into groundwater and enter the food chain, damaging health and well-being.

Thanks for taking care of the environment.

This product contains a light source of energy efficiency class F - (EU) 2019/2015

PROBLEM SOLVING

Before carrying out the checks detailed below, the fan must be without power supply.

1. The fan does not start

- Replace the remote control batteries if they are exhausted or not suitable.
- Check that there are no nearby devices that may be causing interference with the remote or reducing signal reception.
- Resynchronize the remote control.
- Check that the electrical connections are correct (must be carried out by a licensed electrician).
- Check fuses and switches, that the installation has voltage and it reaches the fan.

2. The fan makes excessive noise while rotating

- Allow a slight separation between the canopy and the ceiling, preventing them from touching directly.
- Check that the fixing screws are correctly tightened.
- If you replaced the original remote control or receiver, reinstall the supplied ones along with the fan.

3. The fan wobbles

- Check that the fixing screws are correctly tightened.

4. The air flow is insufficient

- Check that the blades rotate in the correct direction (Summer / Winter).
- Avoid nearby objects that may impede air circulation.
- Verify that the diameter of the blades of your fan is sufficient for the area of the room in which it is installed.

5. The light does not turn on

- Check the bulb is not blown, otherwise replaces it with a new one.
- If your fan has LED light included, check the connections are properly fixed according to the instruction manual.

REMOTE CONTROL

FAN ON/OFF

Turn the fan on or off.

LIGHT A ON/OFF

Turn the light A on or off.

LIGHT A COLOR TEMPERATURE

Changes the color temperature of the light A.

LIGHT B ON/OFF

Turn the light B on or off. Changes the color temperature of the light B turning off and turning on again the light within 2 seconds.

LIGHT A INTENSITY DIMMER

Increase or decrease the intensity of the light A.

TIMER

Set the hours of operation of the fan (2, 4 or 8 hours).

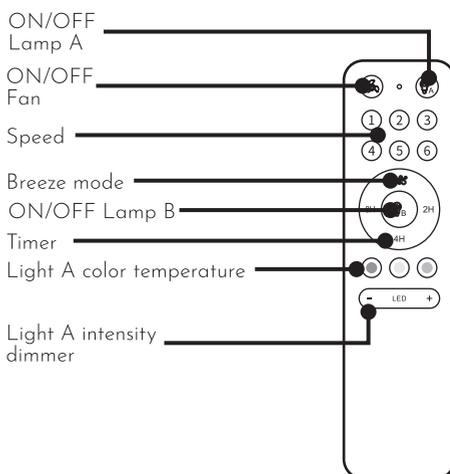
SPEED

Select the rotation speed of the fan blades.

BREEZE MODE

Turn on the breeze mode that smoothly alternates between fast and slow speeds.

**The remote control is synchronized from the factory, you only need to re-synchronize it if the synchronization has been lost, if you purchased a new one or want to control several fans with a single remote.*



COLOR TEMPERATURE MEMORY

The fan has color temperature memory of the light. This function allows you to maintain the same color temperature when the fan light is turned on again.

To change the color temperature of the light press the button indicated with the color of each color temperature.

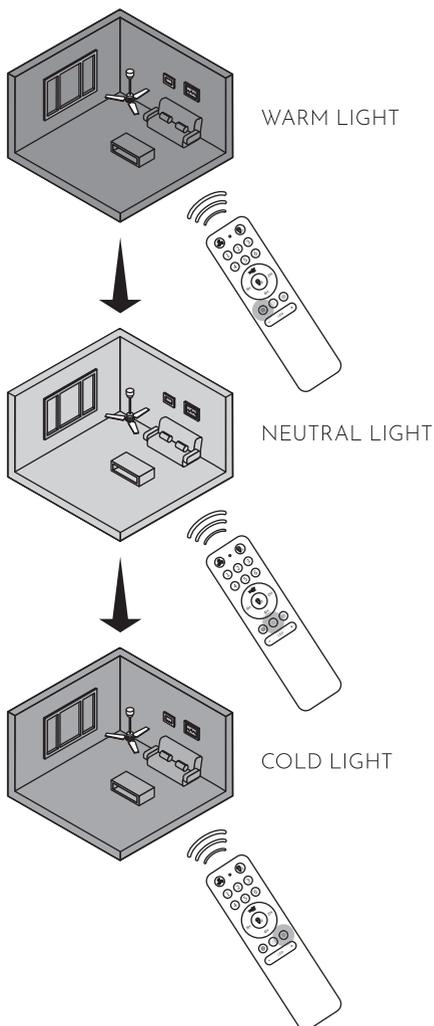
When you turn the light off and turn it on again it will keep the selected temperature.

BATTERIES

The remote control batteries are not included. The required battery model is 2xAAA.

**Remove the batteries from the controller if it is not going to be used for a long time.*

EN



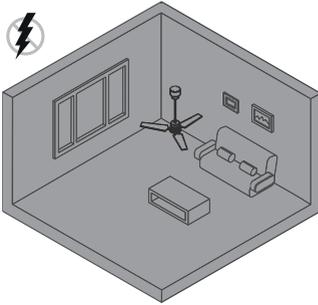
REMOTE CONTROL SYNCHRONIZATION

The remote control is synchronized from the factory, you only need to re-synchronize it if the synchronization has been lost, if you purchased a new one or want to control several fans with a single remote.

A REMOTE CONTROL TO A NEW FAN

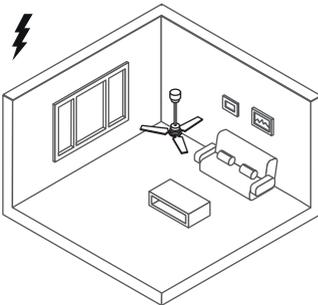
1. Cut the current

Be sure to cut off the current until the fan stop.



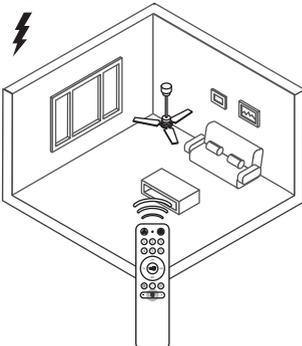
2. Restore the current

Re-establish the current.



3. Synchronize the remote control

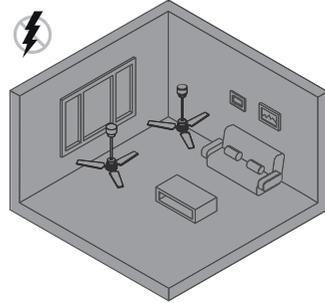
Within 5 seconds, press the "⚡" button for a few seconds until you hear the signal. Control range: 8-10m.



A REMOTE CONTROL TO VARIOUS FANS

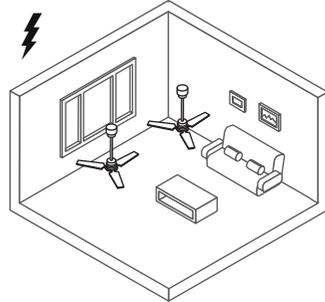
1. Cut the current

Be sure to cut off the current until all fans stop.



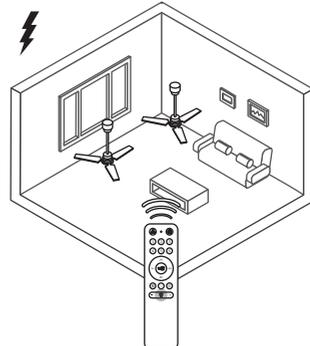
2. Restore the current

Re-establish the current.



3. Synchronize the remote control

Within 5 seconds, press the "⚡" button on each fan for a few seconds until you hear the signal. If they are within a radius of less than 10m (control range: 8-10m), all will synchronize at the same time.

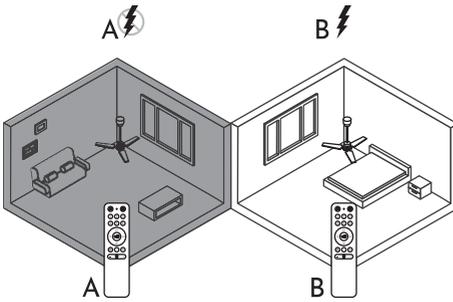


A REMOTE CONTROL TO A FAN

(Example for two fans, applicable to a larger number of fans)

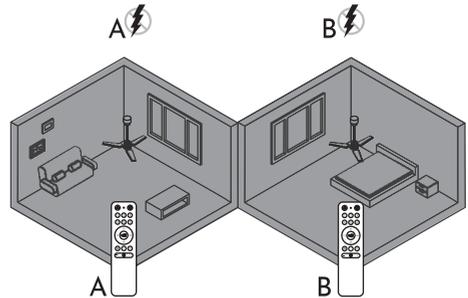
1. Cut the fan A current*

Be sure to cut the fan A current (the one we want to remove the synchronization).



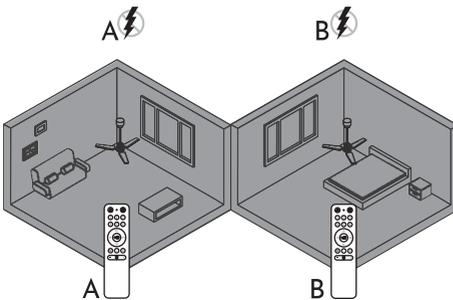
4. Cut the fan B current*

Be sure to cut the fan B current.



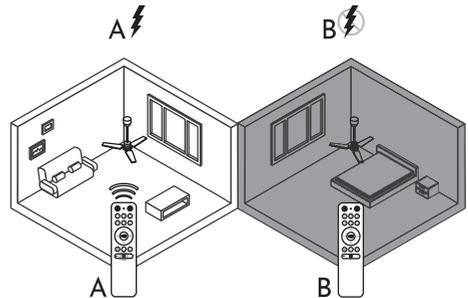
2. Cut the fan B current*

Be sure to cut off fan B (the one we want to synchronize).



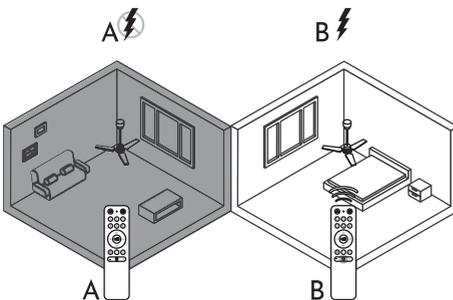
5. Restore the fan A current

When you restore the fan A press the "⚡A" button within 5 seconds until you hear the signal to synchronize remote control A with fan A.



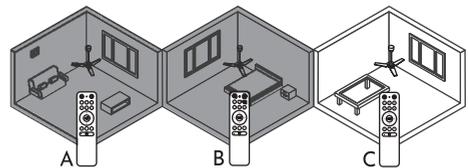
3. Restore fan B current

When you restore the fan B, press the "⚡B" button within 5 seconds until you hear the signal to synchronize remote control B with fan B.



6. Repeat the steps

Repeat steps with each fan you have and want to individualize its remote control.



*To cut the current you can press the individual fan switch. If there is not, disconnect the quick connect cables from the fan.

OBRIGADO POR CONFIAR EM ARTECONFORT

Parabéns, você acaba de comprar um ventilador de teto Arteconfort: tecnologia de ponta, juntamente com o aumento da eficiência energética.

AVISOS

Por favor, leia atentamente este manual de instruções antes de iniciar a instalação e guardar para referência futura. No caso de transferência da unidade, também entregue este manual à pessoa correspondente.

Ao utilizar aparelhos eléctricos, devem ser respeitadas as precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico e ferimentos pessoais.

PRECAUÇÕES

- O aparelho só deve ser instalado por um electricista autorizado e de acordo com os regulamentos locais, regionais e estaduais de electricidade.
- Verifique se as especificações eléctricas deste aparelho são compatíveis com a sua instalação.
- Desligue a alimentação antes de instalar ou reparar o ventilador.
- O ventilador deve ser devidamente aterrado para evitar o risco de choque eléctrico.
- O uso e alterações técnicas não autorizadas podem constituir um risco de ferimento.
- O ventilador deve ser conectado a uma fonte de 230V 50Hz.
- Não ligue o motor do ventilador a um regulador de intensidade. Poderia dar o desempenho insatisfatório (zumbido do motor) e causar dano do motor.
- Tenha cuidado ao trabalhar perto de lâminas rotativas.
- Nunca prenda o ventilador a um ponto de potência, mas ao próprio tecto.
- O ventilador deve ser instalado de modo que as lâminas estejam pelo menos 2,3 metros acima do chão.
- O ventilador deve ser pendurado a partir de uma estrutura capaz de suportar um peso de pelo menos 50 kg. A fixação deve ser capaz de suportar o peso do ventilador em movimento e

não deve ser bamboleado ou liberado.

- Certifique-se de que no local de instalação as lâminas não entram em contato com qualquer objeto. Deixe sempre um afastamento mínimo de 50cm da ponta das lâminas à parede ou ao teto. Tenha em conta que quanto maior seja este espaço melhor será o fluxo de ar do ventilador.
- Este aparelho destina-se apenas ao uso interno. Não utilize num espaço aberto ou onde possa estar exposto a água ou humidade.
- Nunca instale o aparelho numa sala com um elevado grau de humidade.
- O ventilador não deve ser iniciado numa sala com um aparelho a gás a funcionar ao mesmo tempo.
- Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos em diante e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais, reduzidas ou falta de experiência e conhecimento si são supervisionadas por um adulto ou instruídos sobre o uso do aparelho com segurança e compreender o riscos envolvidos. Assim como a Limpeza e manutenção do aparelho.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Antes de inverter a direção da curva da lâmina, pare o ventilador completamente. Isto impedirá qualquer dano ao motor ou ao controlador do ventilador (si esta instalado).
- Não insira nenhum objeto nas lâminas do ventilador enquanto eles estão girando. Isto pode danificá-los e alterar o equilíbrio do ventilador até que seja derrubado.
- Depois que o ventilador é instalado inteiramente certifique-se de que todas as ligações estão fixadas firmemente para evitar nenhuma oscilações ou quedas da máquina.

As Instruções e regras de segurança, não podem impedir todas as condições e situações que podem ocorrer. Por razões óbvias, este manual não pode incluir fatores tais como o cuidado e atenção. Estes fatores devem ser assumidos por quem instala, mantém, usa e desfrutar o produto.

ANTES DA INSTALAÇÃO

Abra a caixa evitando o uso de facas ou cortadores para evitar o grating dos componentes do ventilador.

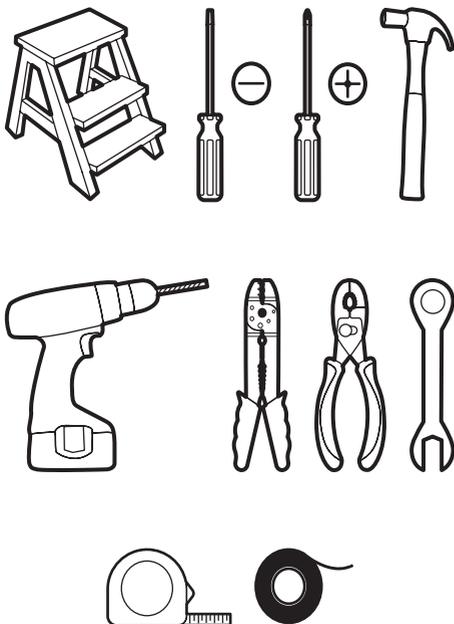
Desembale as peças com cuidado para não dobrar nem arranhar, e colocar o motor sobre um pano ou superfície macia para evitar danos (você pode igualmente usar a espuma shock-proof da caixa para esta finalidade). Nunca apoie o motor do lado.

É aconselhável montar o ventilador no chão ou em superfície grande o suficiente para que nenhum componente caia.

Identificar todas as peças antes da montagem.

FERRAMENTAS NECESSÁRIAS

*Não incluído. Recomenda-se que a chave de fenda seja magnetizada.



MANUTENÇÃO

- Ao longo do tempo e devido ao movimento natural do ventilador, algumas conexões podem ser liberados. Verifique as conexões de suporte, suportes e prendedores de pá duas vezes por ano, e certifique-se de que eles são firmes.
- Limpe o aparelho regularmente para manter seu olhar como novo. Para fazer isso, use um pano macio e sem fiapos para evitar riscar o acabamento. Nunca use a água, porque poderia danificar o motor ou a madeira das pás.
- Não é necessário lubrificar o ventilador, pois os rolamentos do motor contêm lubrificante permanentemente.

GARANTIA

Você pode consultar a garantia para este produto em sua página correspondente no final deste manual.

MEIO AMBIENTE



Não descarte de aparelhos elétricos para lixo doméstico, utilize as instalações de recolha selectiva. Consulte as autoridades locais para obter mais informações.

Se os aparelhos eléctricos são depositados em aterros sanitários, os componentes perigosos podem infiltrar-se nas águas subterrâneas e entrar na cadeia alimentar, prejudicando a sua saúde e bem-estar.

Obrigado por cuidar do meio ambiente.

Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética F - (EU) 2019/2015

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Antes de executar as verificações detalhadas abaixo, o ventilador deve estar sem energia.

1. O ventilador não começa

- Substitua as pilhas do controlador se estiverem esgotadas ou não adequadas.
- Verifique se não há dispositivos próximos que possam estar causando interferência com o controlador ou reduzindo a recepção do sinal.
- Resynchronize o controlador.
- Verifique se as conexões elétricas estão feitas corretamente (deve ser feito por um electricista autorizado).
- Verifique os fusíveis e interruptores, si a instalação tem tensão e llega correctamente o ventilador.

2. O ventilador faz o ruído excessivo ao girar

- Permitir uma ligeira separação entre a flor e o tecto, impedindo-os de tocar directamente.
- Verifique se os parafusos de fixação estão apertados.
- Se tiver substituído o telecomando ou o receptor original, reinstale os fornecidos juntamente com a ventoinha.

3. O ventilador oscila

- Verifique se os parafusos de fixação estão apertados.

4. O fluxo de ar é insuficiente

- Verifique se as lâminas giram na direção correta (verão/inverno).
- Evite objetos próximos que possam impedir a circulação de ar.
- Verifique se o diâmetro das lâminas do seu ventilador é suficiente para a área da sala em que está instalado.

5. A luz não liga

- Verifique se o bulbo não está derretido, caso contrário, substitua-o por um novo.
- Se o seu ventilador tiver uma luz LED inluida, verifique se as conexões estão fixadas de forma segura de acordo com o manual de instruções.

CONTROLE REMOTO ON/OFF VENTILADOR

Liga ou desliga o ventilador.

ON/OFF LÂMPADA A

Liga ou desliga a luz A.

TEMPERATURA DE LUZ A

Altera a temperatura da cor da luz A.

ON/OFF LÂMPADA B

Liga ou desliga a luz B. Altera a temperatura da cor da luz B desligando a luz e ligando-a novamente em 2 segundos..

REGULADOR DE INTENSIDADE DE LUZ A

Aumente ou diminua a intensidade da luz A.

RELOGIO AUTOMATICO

Define o horário de funcionamento do ventilador (2, 4 ou 8 horas).

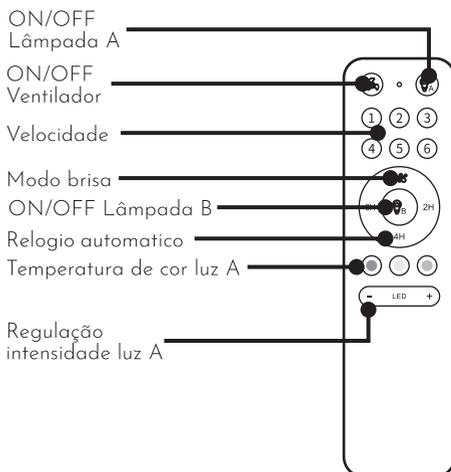
VELOCIDADE

Selecione a velocidade de giro das lâminas do ventilador.

MODO BRISA

Ativa o modo de brisa que alterno suavemente entre velocidades suaves e rápidas.

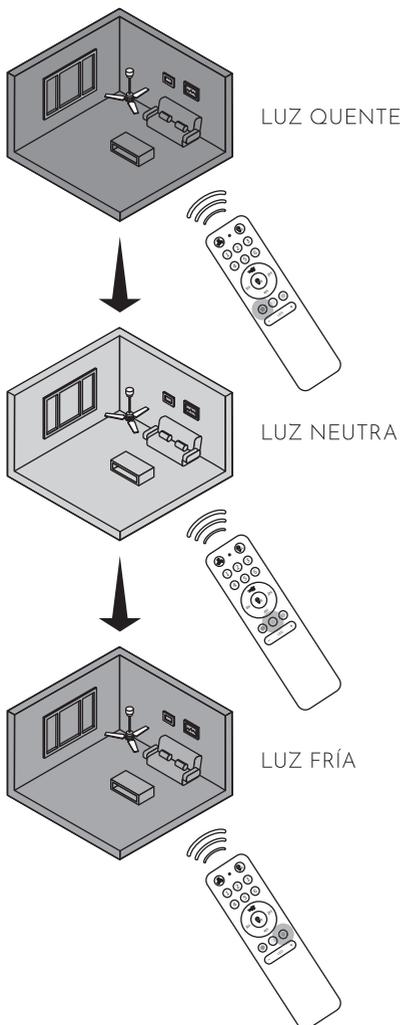
**O controle remoto é sincronizado de fábrica, você só precisa sincronizar novamente o controle remoto se você perdeu a sincronização, comprou um novo ou deseja controlar vários ventiladores com um único controle remoto.*



MEMÓRIA DE TEMPERATURA DE COR

O ventilador tem a memória de cor da temperatura. Esta função permite que você mantenha a mesma temperatura de cor quando você volte a ligar a luz do ventilador.

Para alterar a temperatura da cor pressione o botão indicado com a cor de cada temperatura de cor. Quando você desligar a luz e ligar de volta, ela manterá a temperatura selecionada.



BATERIAS

As baterias para o controle deste ventilador não estão incluídas. O modelo de bateria necessário é 2xAAA.

**Remova as baterias do controlador se não for usado por um longo período.*

PT

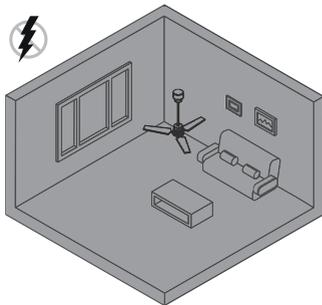
SINCRONIZAÇÃO DE COMANDOS

O controle remoto é sincronizado de fábrica, você só precisa sincronizar novamente o controle remoto se você perdeu a sincronização, comprou um novo ou deseja controlar vários ventiladores com um único controle remoto

UM CONTROLE PARA UM VENTILADOR

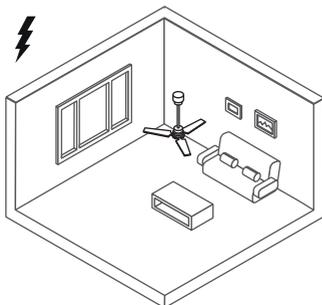
1. Cortar a corrente

Certifique-se de cortar a corrente até que o ventilador pare.



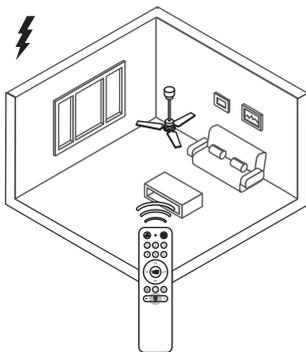
2. Restaure a corrente

Redefinir a corrente.



3. Sincronize o controlador

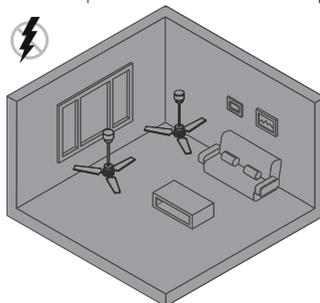
Antes de passar 5 segundos, pressione o botão "💡" em cada ventilador por alguns segundos até ouvir o sinal. Raio de faixa de controle: 8-10m.



UM CONTROLE PARA VÁRIOS VENTILADORES

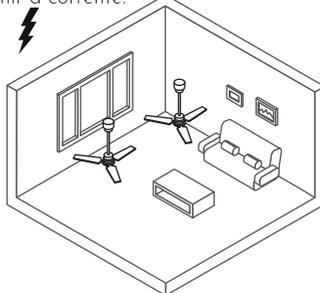
1. Cortar a corrente

Certifique-se de cortar a corrente diminuindo o diferencial até que todos os ventiladores parem.



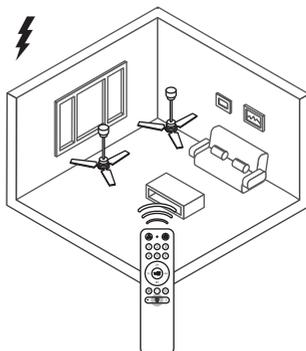
2. Restaure a corrente

Redefinir a corrente.



3. Sincronize o controlador

Antes de passar 5 segundos, pressione o botão "💡" em cada ventilador por alguns segundos até ouvir o sinal. Se eles estão dentro de um raio de menos de 10m (raio de faixa de controle: 8-10m), eles vão sincronizar todos de uma vez.

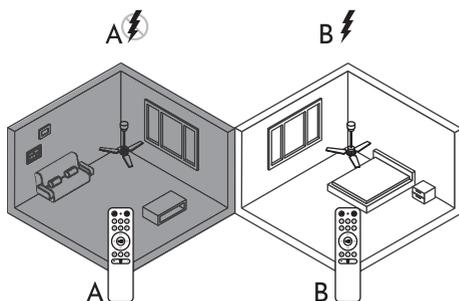


UM MANDO PARA UM VENTILADOR

(Exemplo para dois ventiladores, aplicável a um grande número de fãs).

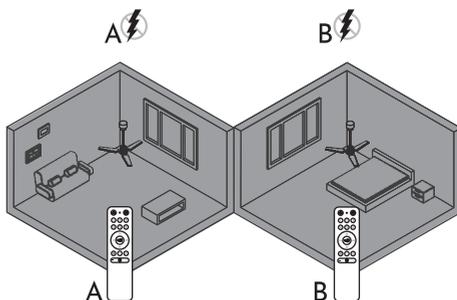
1. Corte a corrente do ventilador A*

Certifique-se de desligar a corrente do ventilador A (aquele que queremos limpar a sincronização).



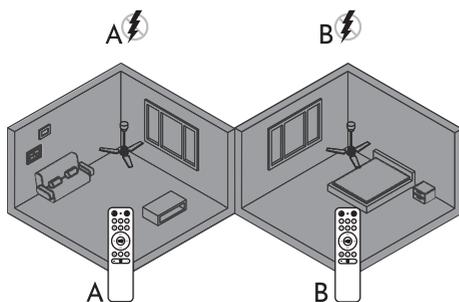
4. Corte a corrente do ventilador B*

Certifique-se de desligar a corrente do ventilador B.



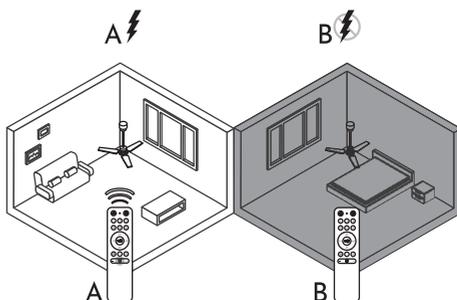
2. Corte a corrente do ventilador B*

Certifique-se de cortar a corrente do ventilador B (aquele que queremos sincronizar).



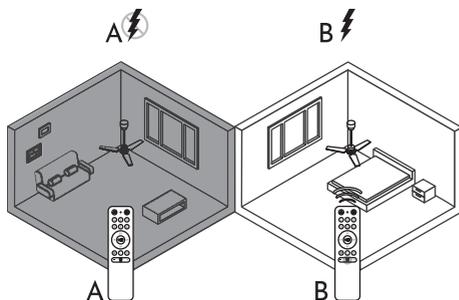
5. Restaura a corrente de ventilador A

Ao restaurar a corrente do ventilador A pressione o botão "Ⓛ" antes de passar 5 segundos até ouvir o sinal para sincronizar o controlador A com o ventilador A.



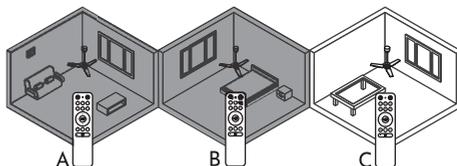
3. Restaurar a corrente do ventilador B

Ao restaurar a corrente do ventilador B pressione o botão "Ⓛ" antes de 5 segundos passar até ouvir o sinal para sincronizar o controlador B com o ventilador B.



6. Repita os passos

Repita as etapas para cada ventilador que você tem e deseja individualizar o seu controlador.



*Para cortar a corrente, você pode pressionar o interruptor individual do ventilador. Se não houver, desconecte os cabos de conexão rápida do ventilador.

MERCI DE VOTRE CONFIANCE À ARTECONFORT

Félicitations, vous venez d'acquérir un ventilateur de plafond Arteconfort : une technologie de pointe alliée à une plus grande efficacité énergétique.

FR

AVERTISSEMENTS

Veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions avant de commencer l'installation et conservez-le pour référence future. En cas de transfert de l'appareil, remettez également ce manuel d'instructions à la personne correspondante.

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

- L'appareil ne doit être installé que par un électricien agréé et conformément aux codes électriques locaux, régionaux et nationaux.
- Vérifiez que les caractéristiques électriques de l'appareil sont compatibles avec votre installation.
- Débranchez l'alimentation électrique avant d'installer ou d'entretenir le ventilateur.
- Le ventilateur doit être correctement mis à la terre pour éviter tout risque d'électrocution.
- L'utilisation non autorisée et les modifications techniques peuvent entraîner des risques de blessures ou de mort.
- Le ventilateur doit être raccordé à une alimentation électrique de 230V 50Hz.
- Ne pas raccorder le moteur du ventilateur à un variateur de lumière. Cela pourrait donner des performances insatisfaisantes (bourdonnement du moteur) et endommager le moteur.
- Soyez prudent lorsque vous travaillez à proximité des pales en rotation.
- Ne jamais fixer le ventilateur à une prise de courant, mais au plafond lui-même.
- Le ventilateur doit être installé de manière à ce que les pales se trouvent à au moins 2,3 mètres au-dessus du sol.
- Le ventilateur doit être suspendu à une structure capable de supporter un poids d'au moins 50 kg. La fixation doit pouvoir supporter le poids du ventilateur en mouvement et ne doit pas

osciller ou se détacher.

- Veillez à ce que les pales n'entrent pas en contact avec des objets sur le lieu d'installation. Laissez toujours un espace minimum de 50 cm entre l'extrémité des pales et le mur ou le plafond. Notez que plus l'espace est important, plus le ventilateur a un bon débit d'air.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé à l'intérieur uniquement. Ne l'utilisez pas dans un espace ouvert ou dans un endroit où il pourrait être exposé à l'eau ou à l'humidité.
- N'installez jamais l'appareil dans une pièce très humide.
- Le ventilateur ne doit pas être utilisé dans une pièce où fonctionne en même temps un appareil à gaz.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus. Ces personnes doivent également être formées au nettoyage et à l'entretien de l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Avant d'inverser le sens de rotation des pales du ventilateur, arrêtez complètement le ventilateur. Vous éviterez ainsi d'endommager le moteur du ventilateur ou le contrôleur (s'il est installé).
- N'introduisez pas d'objets dans les pales du ventilateur pendant qu'elles tournent. Cela pourrait endommager les pales du ventilateur et perturber l'équilibre du ventilateur jusqu'à ce qu'il soit renversé.
- Une fois le ventilateur entièrement installé, assurez-vous que toutes les fixations sont solidement attachées afin d'éviter toute oscillation ou chute de l'appareil.

Les instructions et les règles de sécurité contenues dans ce manuel ne peuvent pas prévenir toutes les conditions et situations susceptibles de se produire. Pour des raisons évidentes, ce manuel ne peut pas inclure des facteurs tels que la prudence et l'attention. Ces facteurs doivent être assumés par la personne qui installe, entretient, utilise et profite du produit.

AVANT L'INSTALLATION

Ouvrez le carton en évitant d'utiliser des lames ou des cutters pour ne pas rayer les composants du ventilateur.

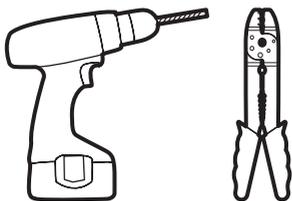
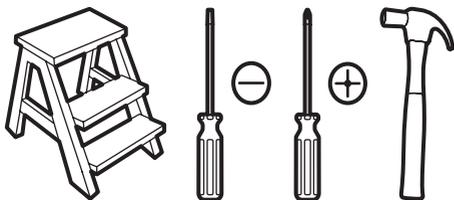
Déballer les pièces en les manipulant avec précaution afin qu'elles ne se plient pas ou ne se rayent pas, et placez le moteur sur un chiffon ou une surface douce pour éviter tout dommage (vous pouvez également utiliser à cet effet la mousse anti-choc présente dans la boîte). Ne placez jamais le moteur sur le côté.

Il est conseillé de monter le ventilateur au sol ou sur une surface suffisamment grande pour qu'aucun composant ne tombe.

Identifiez toutes les pièces avant de commencer l'assemblage.

OUTILS NÉCESSAIRES

**Non inclus. Il est recommandé de magnétiser le tournevis.*



ENTRETIEN

- Avec le temps et en raison du mouvement naturel du ventilateur, certaines connexions peuvent se desserrer. Deux fois par an, vérifiez les raccords de support, les supports et les fixations des pales et assurez-vous qu'ils sont bien fixés.
- Nettoyez régulièrement le ventilateur pour qu'il conserve son aspect neuf. Pour ce faire, utilisez un chiffon doux et non pelucheux afin d'éviter de rayer la finition. N'utilisez jamais d'eau, car cela pourrait endommager le moteur ou le bois des pales.
- Il n'est pas nécessaire de graisser le ventilateur, car les roulements du moteur contiennent un lubrifiant permanent.

FR

GARANTIE

La garantie de ce produit se trouve sur la page de garantie à la fin de ce manuel.

ENVIRONNEMENT



Ne jetez pas les appareils électriques avec les ordures ménagères, utilisez les centres de collecte sélective. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour plus d'informations.

Si les appareils électriques sont mis en décharge, des composants dangereux peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et pénétrer dans la chaîne alimentaire, nuisant ainsi à votre santé et à votre bien-être.

Merci de prendre soin de l'environnement.

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique F - (EU) 2019/2015

SOLUTION DE PROBLÈMES

Avant d'effectuer les vérifications suivantes, le ventilateur doit être déconnecté de l'alimentation électrique.

1. Le ventilateur ne démarre pas

- Remplacer les piles du contrôleur si elles sont usées ou inadéquates.
- Vérifiez qu'il n'y a pas d'appareils à proximité qui pourraient causer des interférences avec le contrôleur ou réduire la réception du signal.
- Resynchronisez la télécommande.
- Vérifier que les connexions électriques sont correctement effectuées (cette opération doit être réalisée par un électricien agréé).
- Vérifiez les fusibles et les disjoncteurs, que l'installation est sous tension et que le ventilateur est alimenté.

2. Le ventilateur fait un bruit excessif lorsqu'il tourne

- Laisser un léger espace entre la grille de protection du ventilateur et le plafond, afin d'éviter qu'ils ne se touchent directement.
- Vérifiez que les vis de fixation sont correctement serrées.
- Si vous avez remplacé la télécommande ou le récepteur d'origine, réinstallez ceux qui sont fournis avec le ventilateur.

3. Le ventilateur oscille

- Vérifier que les vis de fixation sont correctement serrées.

4. Flux d'air insuffisant

- Vérifier que les pales tournent dans le bon sens (été/hiver).
- Évitez les objets à proximité qui pourraient obstruer le flux d'air.
- Vérifiez que le diamètre des pales de votre ventilateur est suffisant pour la surface de la pièce dans laquelle il est installé.

5. La lumière ne s'allume pas

- Vérifiez que l'ampoule n'est pas grillée, sinon remplacez-la par une neuve.
- Si votre ventilateur est équipé d'une lampe LED, vérifiez que les connexions sont bien fixées conformément au manuel d'instructions.

TÉLÉCOMMANDE VENTILATEUR ON/OFF

Permet d'activer ou de désactiver le ventilateur.

ON/OFF LAMPE A

Allume ou éteint la lampe A.

TEMPÉRATURE DE LA LUMIÈRE A

Modifie la température de couleur de la lampe A.

ON/OFF LAMPE B

Allume ou éteint la lampe B. Modifie la température de couleur de la lampe B en éteignant et en rallumant la lampe dans les 2 secondes.

VARIATEUR DE LUMIÈRE A

Augmente ou diminue l'intensité de la lumière A.

PROGRAMMATION

Permet de régler les heures de fonctionnement du ventilateur (2, 4 ou 8 heures).

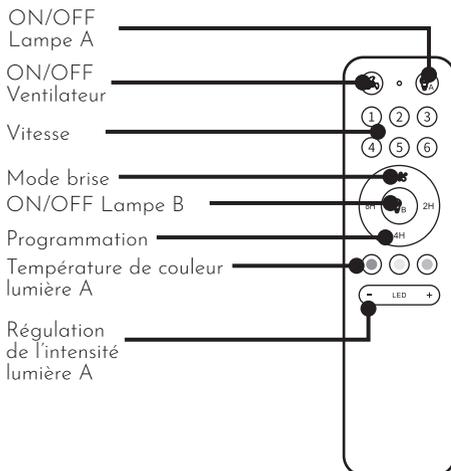
VITESSE

Sélectionne la vitesse de rotation des pales du ventilateur.

MODE BRISE

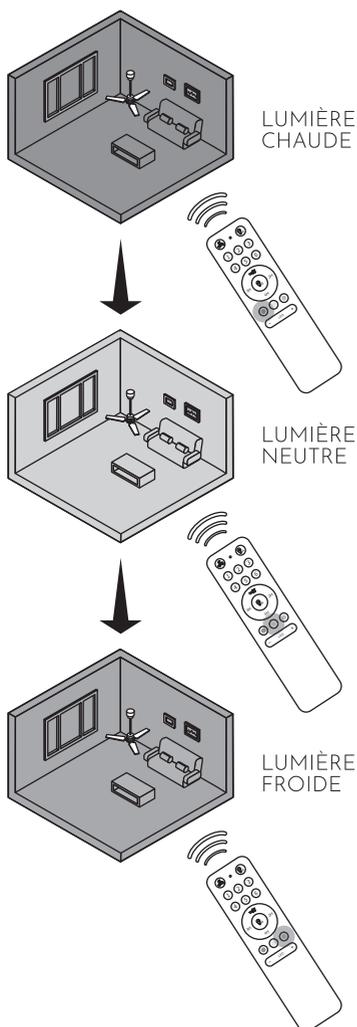
Active le mode brise qui alterne les vitesses douces et rapides.

**Le contrôleur est synchronisé en usine, vous ne devez resynchroniser le contrôleur que si vous avez perdu la synchronisation, si vous avez acheté un nouveau contrôleur ou si vous souhaitez contrôler plusieurs ventilateurs avec un seul contrôleur.*



MÉMOIRE DE TEMPÉRATURE DE COULEUR

Le ventilateur est doté d'une mémoire de température de couleur de l'éclairage. Cette fonction permet de conserver la même température de couleur lorsque la lumière du ventilateur est rallumée. Pour changer de température de couleur, appuyez sur le bouton indiqué par la couleur de chaque température de couleur. Lorsque vous éteignez et rallumez la lumière, elle conserve la température sélectionnée.



PILES

Les piles pour ce contrôleur de ventilateur ne sont pas incluses. Le modèle de pile requis est 2xAAA..

**Retirez les piles du contrôleur s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.*

FR

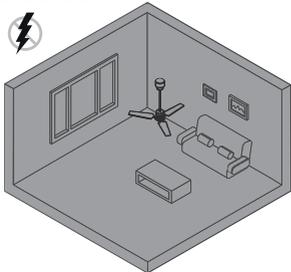
SYNCHRONISATION DU CONTRÔLEUR

Le contrôleur est synchronisé en usine. Vous ne devez resynchroniser le contrôleur que si vous avez perdu la synchronisation, si vous en avez acheté un nouveau ou si vous souhaitez contrôler plusieurs ventilateurs à l'aide d'un seul contrôleur.

UN CONTRÔLEUR POUR UN VENTILATEUR

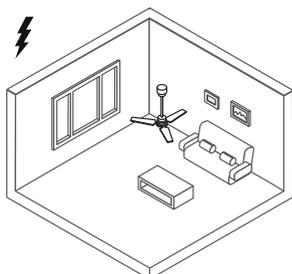
1. Couper le courant

Veillez à éteindre l'appareil jusqu'à ce que le ventilateur s'arrête.



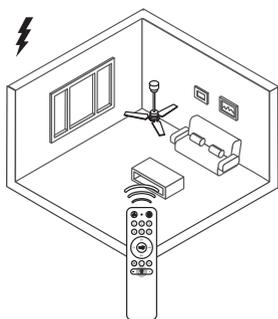
2. Rétablir le courant

Rétablissez l'alimentation du ventilateur.



3. Synchroniser la télécommande

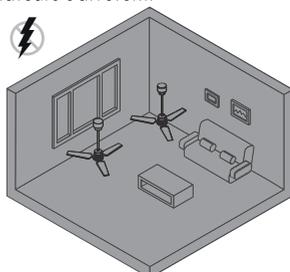
Dans les 5 secondes, appuyez sur le bouton "A" pendant quelques secondes jusqu'à ce que vous entendiez le signal. Portée de la télécommande : 8-10m.



UNE COMMANDE POUR PLUSIEURS VENTILATEURS

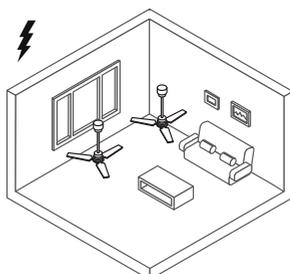
1. Couper le courant

Veillez à couper l'alimentation jusqu'à ce que tous les ventilateurs s'arrêtent.



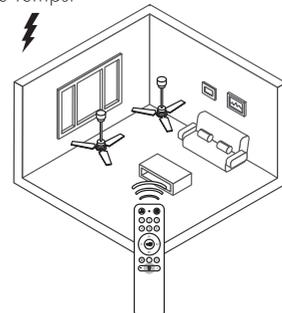
2. Rétablir le courant

Rétablissez l'alimentation des ventilateurs.



3. Synchroniser la télécommande

Dans les 5 secondes, appuyez sur le bouton "A" de chaque ventilateur pendant quelques secondes jusqu'à ce que vous entendiez le signal. S'ils se trouvent dans un rayon de moins de 10m (portée de contrôle: 8-10m), ils seront tous synchronisés en même temps.

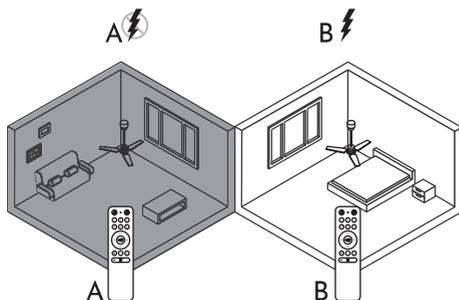


UN CONTRÔLEUR POUR UN VENTILATEUR

(Exemple pour deux ventilateurs, applicable à un plus grand nombre de ventilateurs).

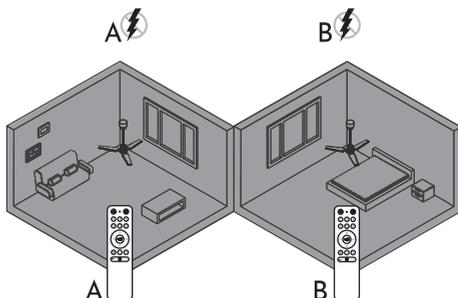
1. Coupez l'alimentation du ventilateur A*

Veillez à couper l'alimentation du ventilateur A (celui dont nous voulons supprimer la synchronisation).



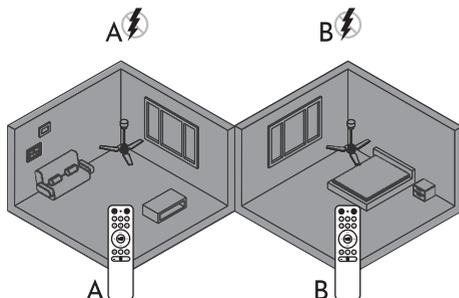
4. Coupez l'alimentation du ventilateur B*

Veillez à couper l'alimentation du ventilateur B.



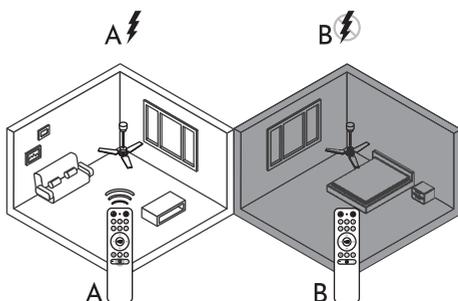
2. Coupez l'alimentation du ventilateur B*

Veillez à couper l'alimentation du ventilateur B (celui que nous voulons synchroniser).



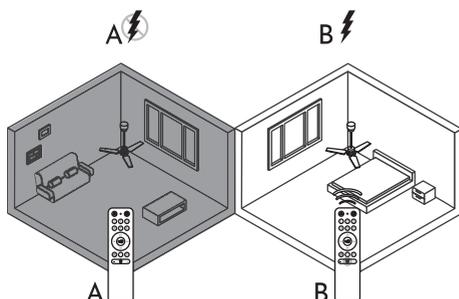
5. Rétablir l'alimentation du ventilateur A

Lors du rétablissement de l'alimentation du ventilateur A, appuyez sur le bouton "💡A" dans les 5 secondes jusqu'à ce que vous entendiez le signal de synchronisation du contrôleur A avec le ventilateur A.



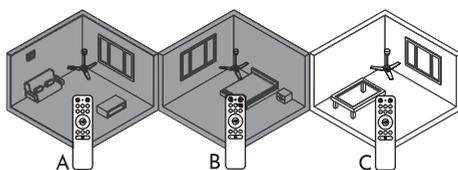
3. Rétablir l'alimentation du ventilateur B

Lors de la remise sous tension du ventilateur B, appuyez sur le bouton "💡A" dans les 5 secondes jusqu'à ce que vous entendiez le signal de synchronisation de la commande B avec le ventilateur B.



6. Répéter les étapes

Répétez les étapes pour chaque ventilateur que vous possédez et dont vous souhaitez individualiser le contrôle.



*Pour couper l'alimentation, vous pouvez appuyer sur l'interrupteur individuel du ventilateur. S'il n'y en a pas, déconnectez les fils de connexion rapide du ventilateur.

FR

GRAZIE PER LA FIDUCIA ACCORDATA AD ARTECONFORT

Congratulazioni, hai appena acquistato un ventilatore da soffitto Arteconfort: tecnologia all'avanguardia unita ad una maggiore efficienza energetica.

AVVERTENZE

Si prega di leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima di iniziare l'installazione e di conservarlo per riferimento futuro. In caso di trasferimento dell'apparecchio consegnare anche il presente manuale di istruzioni alla persona interessata.

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche e lesioni personali.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- L'apparecchio deve essere installato solo da un elettricista autorizzato e in conformità alle norme elettriche locali, regionali e statali.
- Verificare che le specifiche elettriche di questo apparecchio siano compatibili con la propria installazione.
- Scollegare l'alimentazione prima di installare o eseguire la manutenzione del ventilatore.
- Il ventilatore deve essere correttamente collegato a terra per evitare il rischio di scosse elettriche.
- L'uso non autorizzato e le modifiche tecniche possono comportare il rischio di lesioni o morte.
- Il ventilatore deve essere collegato a un'alimentazione di 230V 50Hz.
- Non collegare il motore del ventilatore a un dimmer. Potrebbe dare prestazioni insoddisfacenti (ronzio del motore) e causare danni al motore.
- Fare attenzione quando si lavora vicino alle pale rotanti.
- Non fissare mai il ventilatore a una presa di corrente, ma al soffitto stesso.
- Il ventilatore deve essere installato in modo che le pale si trovino ad almeno 2,3 metri dal

pavimento.

- Il ventilatore deve essere sospeso a una struttura in grado di sostenere un peso di almeno 50 kg. La struttura deve essere in grado di sostenere il peso del ventilatore in movimento e non deve oscillare o allentarsi.
- Assicurarsi che le pale del ventilatore non entrino in contatto con alcun oggetto nel luogo di installazione. Lasciare sempre uno spazio minimo di 50 cm dalla punta delle pale alla parete o al soffitto. Si noti che maggiore è la distanza, migliore è il flusso d'aria del ventilatore.
- Questo apparecchio è progettato solo per uso interno. Non utilizzare in spazi aperti o dove possa essere esposto all'acqua o all'umidità.
- Non installare mai l'apparecchio in una stanza con elevata umidità.
- Il ventilatore non deve essere messo in funzione in un locale in cui sia in funzione contemporaneamente un apparecchio a gas.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. Devono inoltre essere istruiti sulla pulizia e la manutenzione dell'apparecchio.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Prima di invertire il senso di rotazione delle pale del ventilatore, arrestare completamente il ventilatore. In questo modo si evitano danni al motore del ventilatore o al regolatore (se installato).
- Non inserire oggetti nelle pale del ventilatore durante la rotazione. Ciò potrebbe danneggiare le pale del ventilatore e alterare l'equilibrio del ventilatore fino a farlo cadere.
- Dopo l'installazione completa del ventilatore, accertarsi che tutti i fissaggi siano ben saldi per evitare oscillazioni o cadute della macchina.

Le istruzioni e le norme di sicurezza contenute nel presente manuale non possono prevenire tutte le condizioni e le situazioni che possono verificarsi. Per ovvie ragioni, il presente manuale non può includere fattori quali la prudenza e l'attenzione. Questi fattori devono essere assunti dalla persona che installa, manutiene, utilizza e si diverte con il prodotto.

PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

Aprire la scatola evitando l'uso di lame o taglierine per non graffiare i componenti del ventilatore.

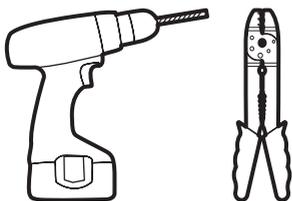
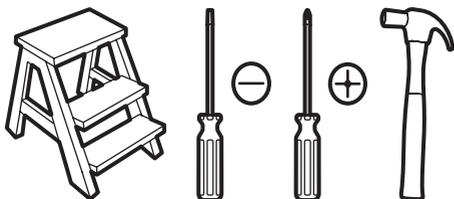
Disimballare i componenti maneggiandoli con cura affinché non si pieghino o si graffino e posizionare il motore su uno straccio o una superficie morbida per evitare danni (a questo scopo è possibile utilizzare anche la schiuma antiurto contenuta nella scatola). Non posizionare mai il motore su un lato.

Si consiglia di montare il ventilatore sul pavimento o su una superficie sufficientemente ampia in modo che nessun componente possa cadere.

Identificare tutte le parti prima di iniziare l'assemblaggio.

STRUMENTI NECESSARI

**Non inclusi. Si raccomanda che il cacciavite sia magnetizzato.*



MANUTENZIONE

- Con il passare del tempo e a causa del naturale movimento del ventilatore, alcuni collegamenti possono allentarsi. Controllare due volte l'anno le connessioni di supporto, le staffe e i fissaggi delle pale e assicurarsi che siano ben saldi.
- Pulire regolarmente il ventilatore per mantenerlo come nuovo. A tale scopo, utilizzare un panno morbido e privo di pelucchi per evitare di graffiare la finitura. Non utilizzare mai l'acqua per non danneggiare il motore o il legno delle pale.
- Non è necessario ingrassare il ventilatore, poiché i cuscinetti del motore contengono un lubrificante permanente.

IT

GARANZIA

La garanzia di questo prodotto è riportata nella pagina della garanzia alla fine di questo manuale.

AMBIENTE



Non gettare gli elettrodomestici tra i rifiuti domestici, utilizzare i sistemi di raccolta differenziata. Verificare con le autorità locali per ulteriori informazioni.

Se gli apparecchi elettrici vengono smaltiti in discarica, i componenti pericolosi possono penetrare nelle acque sotterranee ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la salute e il benessere.

Grazie per esserti preso cura dell'ambiente.

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica F - (EU) 2019/2015

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Prima di eseguire i seguenti controlli, la ventola deve essere scollegata dall'alimentazione.

1. Il ventilatore non si avvia

- Sostituire le batterie del controller se sono scariche o inadeguate.
- Verificare che non vi siano dispositivi nelle vicinanze che possano causare interferenze con il controller o ridurre la ricezione del segnale.
- Risincronizzare il telecomando.
- Controllare che i collegamenti elettrici siano eseguiti correttamente (questa operazione deve essere eseguita da un elettricista autorizzato).
- Controllare i fusibili e gli interruttori, verificare che l'impianto abbia tensione e che questa arrivi al ventilatore.

2. Il ventilatore fa un rumore eccessivo quando ruota

- Lasciare una leggera distanza tra la protezione del ventilatore e il soffitto, evitando che si tocchino direttamente.
- Verificare che le viti di fissaggio siano serrate correttamente.
- Se avete sostituito il telecomando o il ricevitore originali, reinstallate quelli forniti con il ventilatore.

3. Il ventilatore oscilla

- Verificare che le viti di fissaggio siano serrate correttamente.

4. Flusso d'aria insufficiente

- Controllare che le pale ruotino nella direzione corretta (estate/inverno).
- Evitare oggetti vicini che possano ostruire il flusso d'aria.
- Verificare che il diametro delle pale del ventilatore sia sufficiente per la superficie della stanza in cui è installato.

5. La luce non si accende

- Verificare che la lampadina non sia bruciata, altrimenti sostituirla con una nuova.
- Se il ventilatore è dotato di una luce a LED, verificare che i collegamenti siano fissati saldamente come indicato nel manuale di istruzioni.

TELECOMANDO ON/OFF VENTILATORE

Accende o spegne la ventola.

ON/OFF LAMPADA A

Accende o spegne la lampada A.

TEMPERATURA LUCE A

Modifica la temperatura di colore della luce A.

ON/OFF LAMPADA B

Accende o spegne la luce B. Cambia la temperatura di colore della luce B spegnendo e riaccendendo la luce entro 2 secondi.

INTERRUTTORE DIMMER A

Aumenta o diminuisce l'intensità della luce A.

PROGRAMMAZIONE

Imposta le ore di funzionamento del ventilatore (2, 4 o 8 ore).

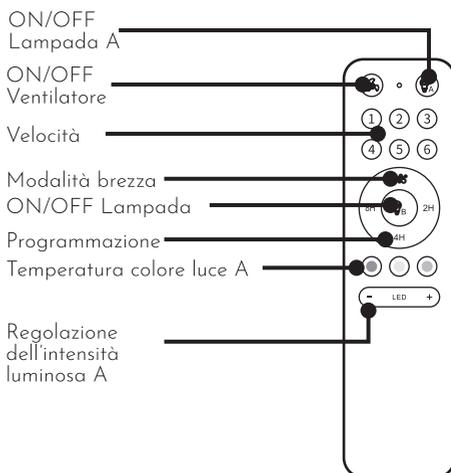
VELOCITÀ

Seleziona la velocità di rotazione delle pale del ventilatore.

MODALITÀ BREZZA

Attiva la modalità brezza che alterna dolcemente velocità delicata e veloce.

**Il controller è sincronizzato in fabbrica; è necessario risincronizzarlo solo se si è persa la sincronizzazione, se si è acquistato un nuovo controller o se si desidera controllare più ventilatori con un unico controller.*



MEMORIA DELLA TEMPERATURA DI COLORE

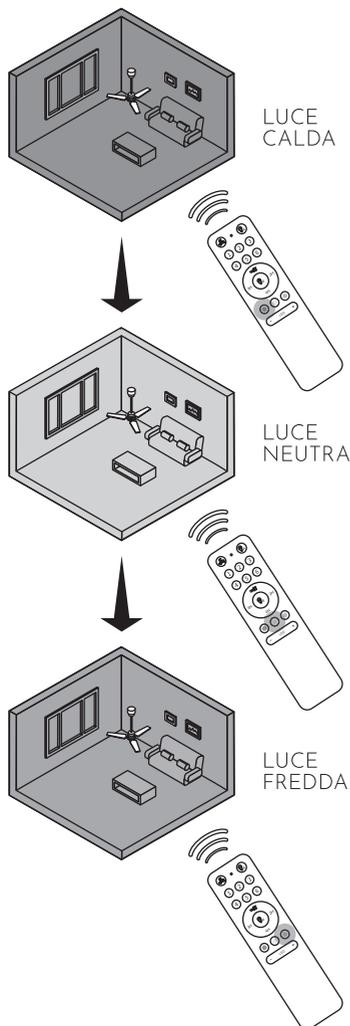
Il ventilatore è dotato di una memoria della temperatura di colore della luce. Questa funzione consente di mantenere la stessa temperatura di colore quando si riaccende la luce del ventilatore. Per cambiare la temperatura di colore, premere il pulsante indicato con il colore di ciascuna temperatura di colore.

Quando si spegne e riaccende la luce, la temperatura selezionata viene mantenuta.

BATTERIE

Le batterie per questo fan controller non sono incluse. Il modello di batteria richiesto è 2xAAA.

**Rimuovere le batterie dal controller se non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato.*



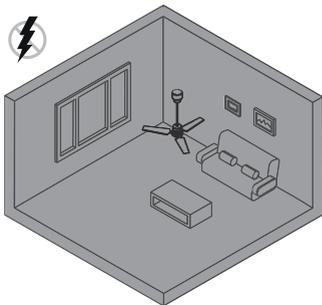
SINCRONIZZAZIONE DEL TELECOMANDO

Il controller è sincronizzato in fabbrica; è necessario risincronizzarlo solo se si è persa la sincronizzazione, se si è acquistato un nuovo controller o se si desidera controllare più ventilatori con un unico controller.

UN CONTROLLO PER UN VENTILATORE

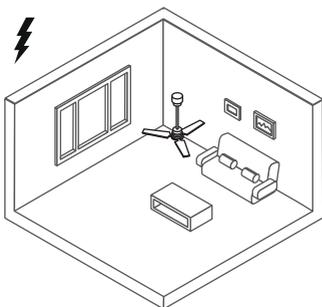
1. Spegnere l'alimentazione

Asegúrese de cortar la corriente hasta que el ventilador pare.



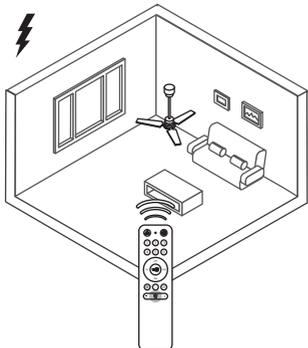
2. Ripristinare l'alimentazione

Ripristinare l'alimentazione del ventilatore.



3. Sincronizzazione del telecomando

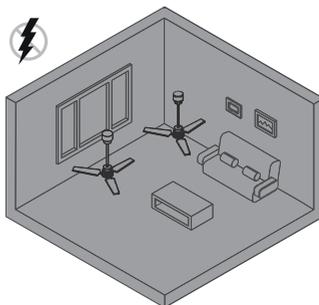
Entro 5 secondi, premere il pulsante "💡" per alcuni secondi finché non si sente il segnale. Portata del telecomando: 8-10 m.



UN CONTROLLO PER DIVERSI VENTILATORI

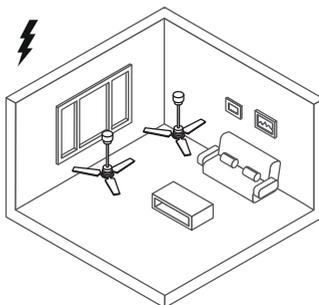
1. Spegnere l'alimentazione

Assicurarsi di spegnere l'alimentazione finché tutti i ventilatori non si sono fermate.



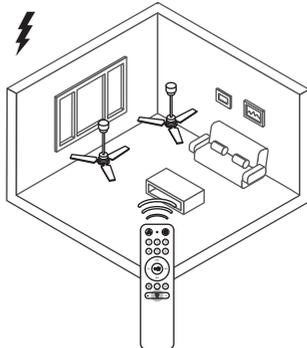
2. Ripristinare l'alimentazione

Ripristinare l'alimentazione dei ventilatori.



3. Sincronizzazione del telecomando

Entro 5 secondi, premere il pulsante "💡" su ciascun ventilatore per alcuni secondi finché non si sente il segnale. Se si trovano in un raggio inferiore a 10 m (raggio d'azione del telecomando: 8-10 m), saranno tutti sincronizzati allo stesso tempo.

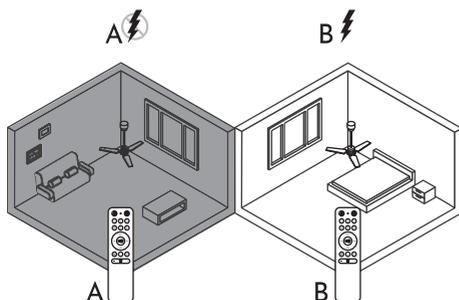


UN CONTROLLO PER UN VENTILATORE

(Esempio per due ventilatori, applicabile a un numero maggiore di ventilatori).

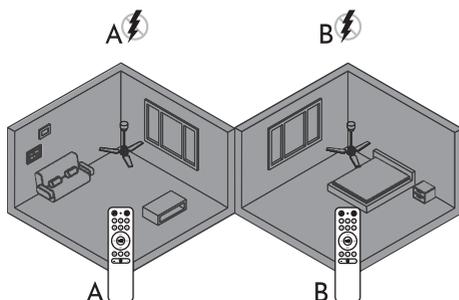
1. Spegner l'alimentazione del ventilatore A*

Assicurarsi di togliere l'alimentazione al ventilatore A (quello di cui si vuole eliminare la sincronizzazione).



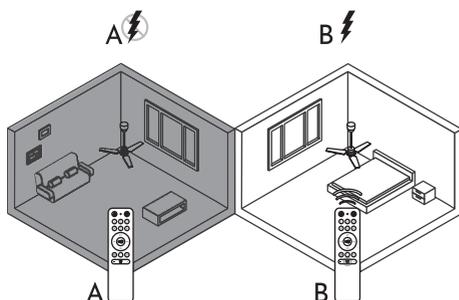
2. Spegner l'alimentazione del ventilatore B*

Assicurarsi di togliere l'alimentazione alla ventola B (quella che si vuole sincronizzare).



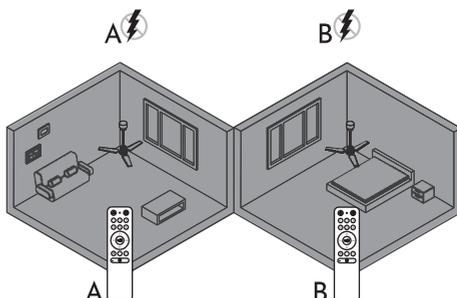
3. Ripristinare l'alimentazione del ventilatore B*

Quando si ripristina l'alimentazione del ventilatore B, premere il pulsante "⚡A" entro 5 secondi finché non si sente il segnale di sincronizzazione del controllo B con il ventilatore B.



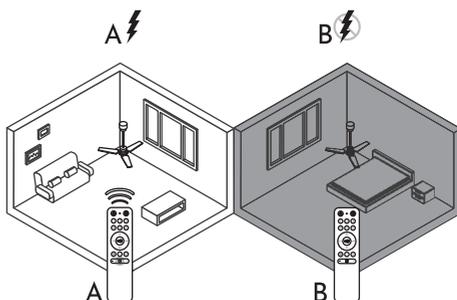
4. Spegner l'alimentazione del ventilatore B*

Assicurarsi di spegnere il ventilatore B.



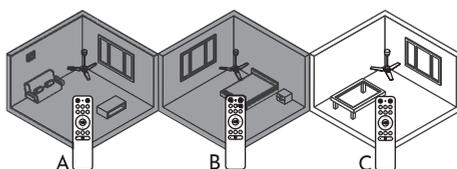
5. Ripristinare l'alimentazione del ventilatore A

Quando si ripristina l'alimentazione del ventilatore A, premere il pulsante "⚡A" entro 5 secondi fino a quando non si sente il segnale di sincronizzazione del regolatore A con il ventilatore A.

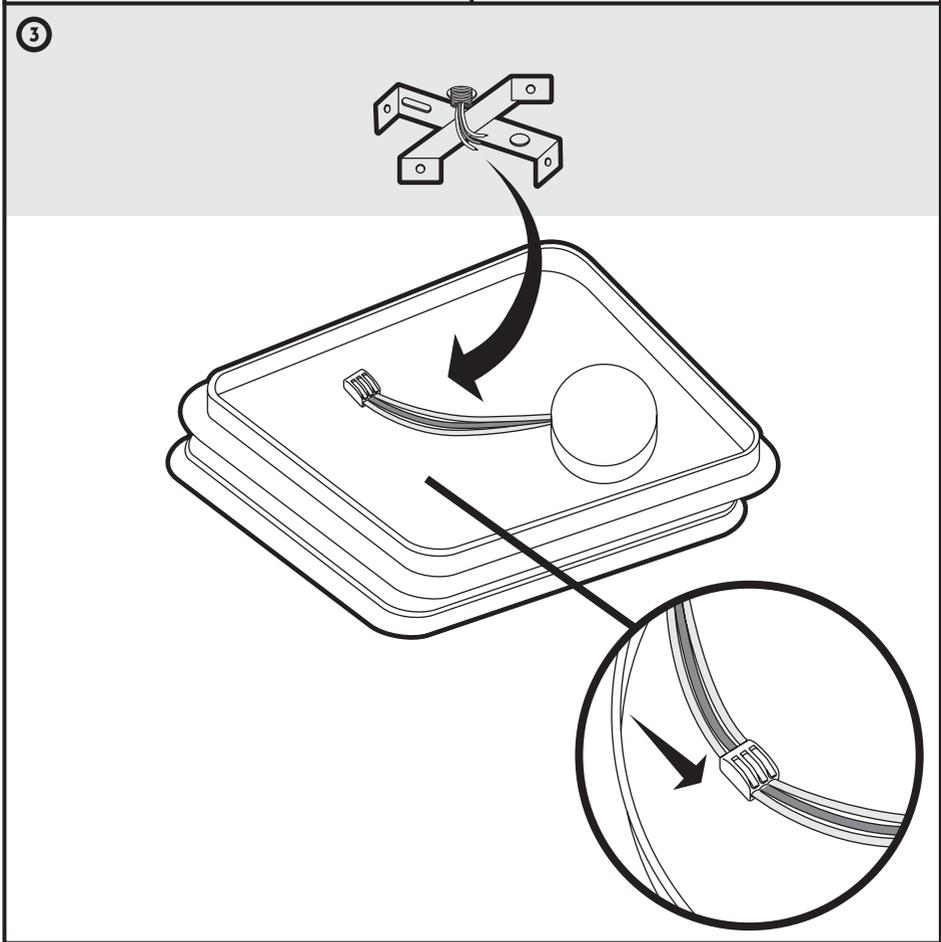
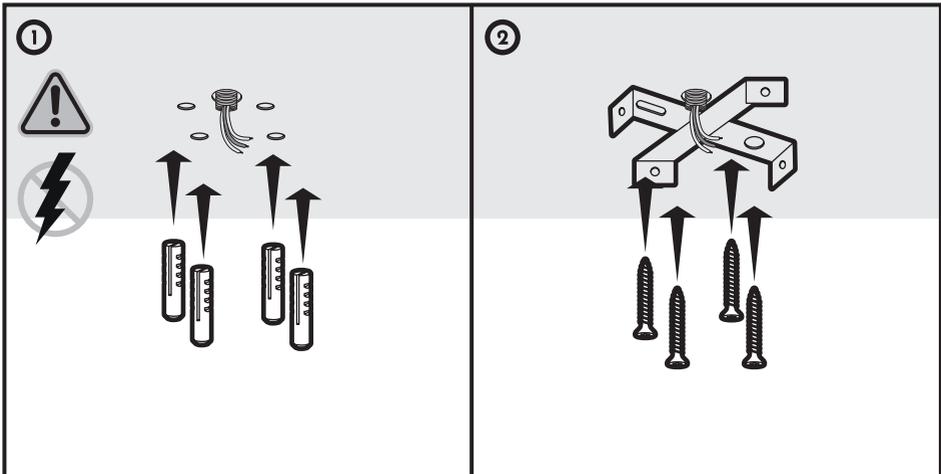


6. Ripetere i passaggi

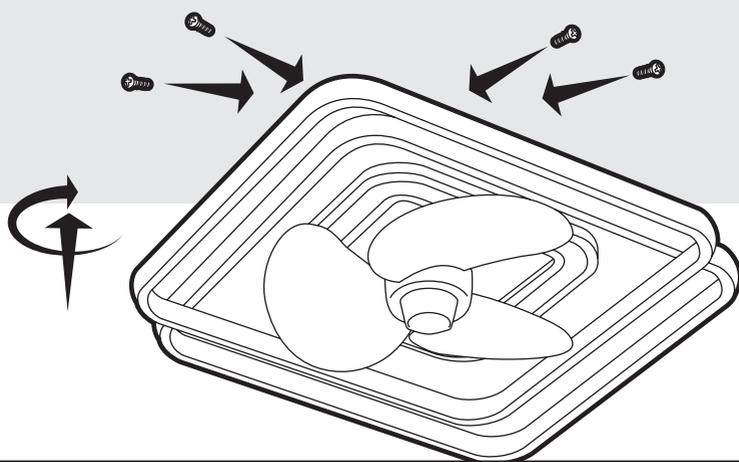
Ripetete i passaggi per ogni ventilatore che avete e che volete controllare in modo individuale.



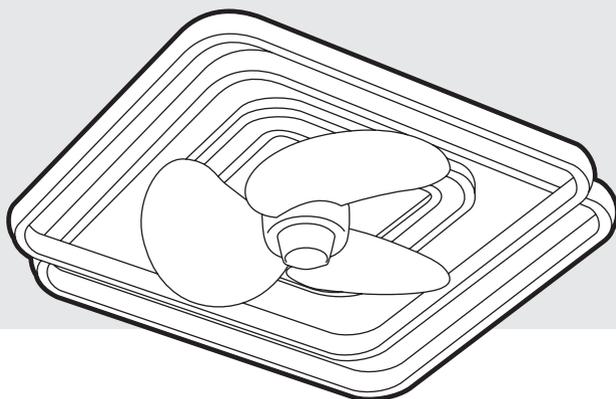
*Per spegnere l'alimentazione, è possibile premere l'interruttore del singolo ventilatore. Se non ce n'è uno, scollegare i cavi di collegamento rapido dal ventilatore.



4



5



REPUESTOS DISPONIBLES

Puede solicitar repuestos acudiendo a la tienda donde lo adquirió o en otra de la misma cadena. Si el producto está en garantía presente el ticket o factura de compra.

SPARE PARTS

You can request spare parts by going to the store where you purchased it or to any another of the brand. If the product is under warranty, present the purchase receipt or invoice.

PEÇAS DE REPOSIÇÃO DISPONÍVEIS

Você pode solicitar peças de reposição indo até a loja onde as comprou ou em outra da mesma rede. Se o produto estiver na garantia, apresente o comprovante ou a fatura de compra .

PIÈCES DÉTACHÉES DISPONIBLES

Vous pouvez demander des pièces détachées en vous rendant au magasin où vous les avez achetées ou auprès d'un autre de la même chaîne. Si le produit est sous garantie, présentez le reçu d'achat ou la facture.garantía presente el ticket o factura de compra.

PEZZI DI RICAMBIO DISPONIBILI

Puoi richiedere i pezzi di ricambio recandoti nel negozio dove l'hai acquistato o presso un altro della stessa catena. Se il prodotto è in garanzia presentare la ricevuta o la fattura di acquisto.

DESCRIPCIÓN
DESCRIPTION
DESCRICAÇÃO
DESCRIPTION
DESCRIZIONE

REFERENCIA
REFERENCE
REFERÊNCIA
RÉFÉRENCE
RIFERIMENTO

Tira LED corta

Short LED strip

Tira de LED pequena

Courte prise de vue LED

Striscia LED corta

LEDALTEAC

Tira LED larga

Long LED strip

Tira de LED grande

Longue bande LED

Striscia LED lunga

LEDALTEAL

Mando a distancia

Remote control

Remote control

Télécommande

Telecomando

MANALTEAONLY

Controlador

Driver

Controller

Contrôleur

Controllore

CONALTEAONLY

GARANTÍA

El motor de este ventilador tiene una garantía de 5 años y de 3 años para el resto de los componentes. La garantía cubre el cambio o reparación de cualquier avería o defecto del aparato, siempre que el mismo sea debido a un fallo de fabricación o un componente defectuoso.

IMPORTANTE

Es imprescindible para el uso de esta garantía acreditar la fecha de compra del producto. Por lo que será necesario presentar el ticket o factura de compra, así como este manual de instrucciones.



**Conserve el ticket de compra
y el manual de instrucciones.**

WARRANTY

The motor of this fan is guaranteed for 5 years and 3 years for the rest of the components. This warranty covers the exchange or repair of any failure or defect of the device, provided that it is due to a manufacturing fault or a defective component.

IMPORTANT

It is essential for the use of this guarantee to prove the purchase date of the product. Therefore, it will be necessary to present the purchase receipt as well as this instruction manual.



**Keep the purchase receipt
and the instruction manual.**

La garantía de este producto no se aplica si los defectos del aparato han sido causados por:

- Daños durante transportes no realizados por el fabricante. (Ejemplo: abolladuras, roturas de componentes o piezas de cristal...).
- Realización de instalaciones o montajes incorrectos.
- Mala conservación del producto.
- Daños causados por el contacto del aparato con sustancias químicas o inapropiadas. Este ventilador está diseñado para uso exclusivo en interior por lo que tampoco debe ser expuesto al agua y/o humedad.
- El reemplazo o uso de piezas adicionales o accesorios que no sean originales del fabricante.
- Si se utiliza un control a través de un regulador de intensidad de pared diferente al control remoto suministrado con el ventilador.

Antes de acudir al servicio técnico, es aconsejable leer la guía de solución de problemas incluida en este manual.

The warranty of this product does not apply if the defects of the device have been caused by:

- Damage during transport not carried out by the manufacturer. (Example: dents, components or glass pieces damages ...)
- Carrying out incorrect installations or assemblies.
- Poor preservation of the product.
- Damage caused by contact of the device with chemical or inappropriate substances. This fan is designed for indoor use only, so it should not be exposed to water and / or humidity either.
- The replacement or use of additional parts or accessories that are not original from the manufacturer.
- When using a control through a wall dimmer other than the remote control supplied with the fan.

Before calling for technical assistance, it is advisable to read the troubleshooting guide included in this manual.

GARANTIA

O motor deste ventilador tem garantia de 5 anos e 3 anos para os demais componentes. Esta garantia cobre a troca ou reparo de qualquer defeito no dispositivo, desde que seja devido a uma falha de fabricação ou um componente com defeito.

IMPORTANTE

É imprescindível para a utilização desta garantia comprovar a data de compra do produto. Portanto, será necessário apresentar o comprovante de compra ou nota fiscal, bem como este manual de instruções.



Guarde o recibo de compra e o manual de instruções.

A garantia deste produto não se aplica se os defeitos do dispositivo forem causados por:

Danos durante o transporte não realizados pelo fabricante. (Exemplo: amassados, barulho de componentes ou pedaços de vidro ...).

Executando instalações ou montagens incorretas.

Má conservação do produto.

Danos causados pelo contato do dispositivo com substâncias químicas ou inadequadas. Este ventilador é projetado apenas para uso interno, portanto, não deve ser exposto à água e / ou umidade. uição ou uso de peças ou acessórios adicionais que não sejam originais do fabricante. Se estiver usando um controle através de um dimmer de parede diferente do controle remoto fornecido com o ventilador.

Antes de entrar em contato com o serviço, é aconselhável ler o guia de solução de problemas incluído neste manual.

GARANTIE

Le moteur de ce ventilateur bénéficie d'une garantie de 5 ans et de 3 ans pour le reste des composants. La garantie couvre le changement ou la réparation de toute panne ou défaut de l'appareil, pour autant qu'il soit dû à un défaut de fabrication ou à un composant défectueux.

IMPORTANT

Il est indispensable de justifier de la date d'achat du produit pour bénéficier de cette garantie. Il faudra donc présenter le ticket de caisse ou la facture d'achat, ainsi que ce manuel d'instructions.



Conservez le reçu d'achat et le manuel d'instructions.

Cette garantie produit ne s'applique pas aux défauts de l'appareil causés par:

Dommages pendant le transport non causés par le fabricant. (Exemple: pétrissage, mélange de composants ou de morceaux de verre...).

Effectuer des installations ou des installations incorrectes.

Plus de conservation du produit.

Dommages causés par le contact de l'appareil avec des substances chimiques ou inappropriées.

Ce ventilateur est conçu pour un usage interne uniquement, il ne doit donc pas être exposé à l'eau et/ou à l'humidité. Utilisation ou utilisation de pièces ou accessoires supplémentaires qui ne proviennent pas du fabricant

Si vous utilisez une commande via un variateur mural autre que la télécommande fournie comme ventilateur.

Avant de contacter le service, il est conseillé de lire le guide de dépannage inclus dans ce manuel.

GARANZIA

Il motore di questo ventilatore ha una garanzia di 5 anni e 3 anni per il resto dei componenti. La garanzia copre la modifica o la riparazione di qualsiasi guasto o difetto del dispositivo, purché sia dovuto a un difetto di fabbricazione o a un componente difettoso.

IMPORTANTE

È essenziale dimostrare la data di acquisto del prodotto per usufruire di questa garanzia. Sarà quindi necessario presentare la ricevuta o la fattura di acquisto, oltre al presente manuale di istruzioni.



Conservare la ricevuta di acquisto e il manuale di istruzioni.

La garanzia di questo prodotto non si applica se i difetti del dispositivo sono stati causati da:

Danni durante il trasporto non effettuato dal produttore. (Esempio: ammaccature, componenti rotti o pezzi di vetro...).

Effettuare installazioni o montaggi errati.

Scarsa conservazione del prodotto.

Danni causati dal contatto dell'apparecchio con sostanze chimiche o inadeguate. Questo ventilatore è progettato esclusivamente per uso interno, quindi non deve essere esposto all'acqua e/o all'umidità.

La sostituzione o l'uso di parti o accessori aggiuntivi non originali del produttore.

Se il controllo viene utilizzato tramite un dimmer da parete diverso dal telecomando fornito con il ventilatore.

Prima di chiamare l'assistenza, si consiglia di leggere la guida alla risoluzione dei problemi inclusa in questo manuale.



- ES** Si tiene alguna pregunta, incidencia o falta de componentes, consulte con su distribuidor. También puede consultarnos a través del correo electrónico info@arteconfort.com o mediante el formulario de contacto disponible en nuestra página web.
- EN** If you have any questions, problems or missing components, consult your dealer. You can also contact us through the email info@arteconfort.com or through the contact form available on our website.
- PT** Se você tiver dúvidas, problemas ou componentes ausentes, consulte seu revendedor. Você também pode entrar em contato conosco através do e-mail info@arteconfort.com ou através do formulário de contato disponível em nosso site.
- FR** Si vous avez des questions, des problèmes ou des composants manquants, veuillez contacter votre distributeur. Vous pouvez également nous contacter par email à info@arteconfort.com ou via le formulaire de contact disponible sur notre site web.
- IT** In caso di domande, problemi o componenti mancanti, consultare il proprio rivenditore. Potete contattarci anche tramite email all'indirizzo info@arteconfort.com o utilizzando il modulo di contatto disponibile sul nostro sito.

ES ARTECONFORT HOTEL S.L con dirección Carretera de Andalucía, km 35,7 - Nave 6 - 45224 Seseña Nuevo, Toledo, España, declara bajo su exclusiva responsabilidad que: el producto que usted ha adquirido está en conformidad con los requerimientos legales de las siguientes directivas europeas: EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RED 2014/53/EU, ErP - 2009/125/EC, ErP - UE 2019/2020, 2019/2015, 2021/340 y 2021/341, RoHS (2011/65/UE) y su enmienda (EU) 2015/863.
Además, se certifica que los componentes del producto han sido revisados mediante documentación técnica y declaraciones de los proveedores, y cumplen con los requisitos de la directiva REACH 1907/2006 (SVHC <0,1% p/p).

EN ARTECONFORT HOTEL S.L., located at Carretera de Andalucía, km 35.7 - Nave 6 - 45224 Seseña Nuevo, Toledo, Spain, declares under its sole responsibility that: the product you have purchased complies with the legal requirements of the following European directives: EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RED 2014/53/EU, ErP - 2009/125/EC, ErP - EU 2019/2020, 2019/2015, 2021/340, and 2021/341, RoHS (2011/65/EU), and its amendment (EU) 2015/863.
Furthermore, it is certified that the product components have been reviewed through technical documentation and supplier declarations and comply with the requirements of the REACH Directive 1907/2006 (SVHC <0.1% w/w).

FR ARTECONFORT HOTEL S.L, situé Carretera de Andalucía, km 35,7 - Nave 6 - 45224 Seseña Nuevo, Tolède, Espagne, déclare sous sa seule responsabilité que : le produit que vous avez acheté est conforme aux exigences légales des directives européennes suivantes : EMC 2014/30/UE, LVD 2014/35/UE, RED 2014/53/UE, ErP - 2009/125/CE, ErP - UE 2019/2020, 2019/2015, 2021/340 et 2021/341, RoHS (2011/65/UE) et son amendement (UE) 2015/863.
En outre, il est certifié que les composants du produit ont été vérifiés à l'aide de la documentation technique et des déclarations des fournisseurs, et qu'ils sont conformes aux exigences de la directive REACH 1907/2006 (SVHC <0,1 % p/p).

PT ARTECONFORT HOTEL S.L, com endereço em Carretera de Andalucía, km 35,7 - Nave 6 - 45224 Seseña Nuevo, Toledo, Espanha, declara sob sua exclusiva responsabilidade que: o produto que adquiriu está em conformidade com os requisitos legais das seguintes diretivas europeias: EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/UE, RED 2014/53/UE, ErP - 2009/125/CE, ErP - UE 2019/2020, 2019/2015, 2021/340 e 2021/341, RoHS (2011/65/UE) e sua alteração (UE) 2015/863.
Além disso, certifica-se que os componentes do produto foram revistos através de documentação técnica e declarações dos fornecedores, e cumprem os requisitos da diretiva REACH 1907/2006 (SVHC <0,1% p/p).

IT ARTECONFORT HOTEL S.L con sede in Carretera de Andalucía, km 35,7 - Nave 6 - 45224 Seseña Nuevo, Toledo, Spagna, dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che: il prodotto acquistato è conforme ai requisiti legali delle seguenti direttive europee: EMC 2014/30/UE, LVD 2014/35/UE, RED 2014/53/UE, ErP - 2009/125/CE, ErP - UE 2019/2020, 2019/2015, 2021/340 e 2021/341, RoHS (2011/65/UE) e la sua modifica (UE) 2015/863.
Inoltre, si certifica che i componenti del prodotto sono stati verificati tramite documentazione tecnica e dichiarazioni dei fornitori e sono conformi ai requisiti della direttiva REACH 1907/2006 (SVHC <0,1% p/p).

DE ARTECONFORT HOTEL S.L mit Sitz in Carretera de Andalucía, km 35,7 - Nave 6 - 45224 Seseña Nuevo, Toledo, Spanien, erklärt unter seiner alleinigen Verantwortung, dass: das von Ihnen erworbene Produkt den gesetzlichen Anforderungen der folgenden europäischen Richtlinien entspricht: EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RED 2014/53/EU, ErP - 2009/125/EG, ErP - EU 2019/2020, 2019/2015, 2021/340 und 2021/341, RoHS (2011/65/EU) und deren Änderung (EU) 2015/863.
Darüber hinaus wird bestätigt, dass die Produktkomponenten anhand von technischen Unterlagen und Erklärungen der Lieferanten überprüft wurden und den Anforderungen der REACH-Verordnung 1907/2006 (SVHC <0,1 % w/w) entsprechen.

EL ARTECONFORT HOTEL S.L με διεύθυνση Carretera de Andalucía, km 35,7- Nave 6- 45224 Seseña Nuevo, Τολέδο, Ισπανία, δηλώνει υπό την αποκλειστική ευθύνη της ότι: το προϊόν που έχετε αγοράσει συμμορφώνεται με τις νομικές απαιτήσεις των ακόλουθων ευρωπαϊκών οδηγιών: EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RED



2014/53/EU, ErP- 2009/125/EC, ErP- EE 2019/2020, 2019/2015, 2021/340 και 2021/341, RoHS (2011/65/EE) και την τροποποίησή της (EE) 2015/863.

Επιπλέον, πιστοποιείται ότι τα εξαρτήματα του προϊόντος έχουν ελεγχθεί μέσω τεχνικής τεκμηρίωσης και δηλώσεων των προμηθευτών και πληρούν τις απαιτήσεις της οδηγίας REACH 1907/2006 (SVHC <0,1% p/p).

PL ARTECONFORT HOTEL S.L. z siedzibą przy Carretera de Andalucía, km 35,7 - Nave 6 - 45224 Seseña Nuevo, Toledo, Hiszpania, oświadczają na własną odpowiedzialność, że: zakupiony produkt jest zgodny z wymogami prawnymi następujących dyrektyw europejskich: EMC 2014/30/UE, LVD 2014/35/UE, RED 2014/53/UE, ErP - 2009/125/WE, ErP - UE 2019/2020, 2019/2015, 2021/340 i 2021/341, RoHS (2011/65/UE) oraz jej zmianą (UE) 2015/863.

Ponadto certyfikujemy, że komponenty produktu zostały sprawdzone na podstawie dokumentacji technicznej i oświadczeń dostawców i spełniają wymagania dyrektywy REACH 1907/2006 (SVHC <0,1% w/w).

RO ARTECONFORT HOTEL S.L. cu sediul social în Carretera de Andalucía, km 35,7 - Nave 6 - 45224 Seseña Nuevo, Toledo, Spania, declară pe propria răspundere că: produsul pe care l-ați achiziționat este în conformitate cu cerințele legale ale următoarelor directive europene: EMC 2014/30/UE, LVD 2014/35/UE, RED 2014/53/UE, ErP - 2009/125/CE, ErP - UE 2019/2020, 2019/2015, 2021/340 și 2021/341, RoHS (2011/65/UE) și amendamentul său (UE) 2015/863.

În plus, se certifică faptul că componentele produsului au fost verificate pe baza documentației tehnice și a declarațiilor furnizorilor și că acestea respectă cerințele Directivei REACH 1907/2006 (SVHC <0,1% p/p).

UK ARTECONFORT HOTEL S.L. адреса: Carretera de Andalucía, km 35,7- Nave 6- 45224 Seseña Nuevo, Toledo, Испания, заявляє під свою виключну відповідальність, що: придбаний вами продукт відповідає вимогам наступних європейських директив: EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RED 2014/53/EU, ErP- 2009/125/EC, ErP- EC 2019/2020, 2019/2015, 2021/340 та 2021/341, RoHS (2011/65/EC) та її поправкою (EC) 2015/863.

Крім того, підтверджується, що компоненти продукту були перевірені за допомогою технічної документації та декларацій постачальників і відповідають вимогам директиви REACH 1907/2006 (SVHC <0,1% маси).

BG ARTECONFORT HOTEL S.L с адрес Carretera de Andalucía, km 35,7- Nave 6- 45224 Seseña Nuevo, Toledo, Испания, декларира под своя изключителна отговорност, че: продуктът, който сте закупили, отговаря на законовите изисквания на следните европейски директиви: EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RED 2014/53/EU, RED 2014/53/EU, ErP- 2009/125/EC, ErP- UE 2019/2020, 2019/2015, 2021/340 и 2021/341, RoHS (2011/65/EU) и изменението (EU) 2015/863.

Освен това се удостоверява, че компонентите на продукта са проверени чрез техническа документация и декларации от доставниците и отговарят на изискванията на директива REACH 1907/2006 (SVHC <0,1% p/p)

CS ARTECONFORT HOTEL S.L se sídlem Carretera de Andalucía, km 35,7 - Nave 6 - 45224 Seseña Nuevo, Toledo, Španělsko, prohlašuje na svou výlučnou odpovědnost, že: produkt, který jste zakoupili, je v souladu s právními požadavky následujících evropských směrnic: EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RED 2014/53/EU, ErP - 2009/125/ES, ErP - EU 2019/2020, 2019/2015, 2021/340 a 2021/341, RoHS (2011/65/EU) a její novelou (EU) 2015/863.

Dále se potvrzuje, že komponenty produktu byly zkontrolovány na základě technické dokumentace a prohlášení dodavatelů a splňují požadavky směrnice REACH 1907/2006 (SVHC <0,1 % hm.).

HU ARTECONFORT HOTEL S.L. székhely: Carretera de Andalucía, km 35,7 - Nave 6 - 45224 Seseña Nuevo, Toledo, Spanyolország, kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy: az Ön által megvásárolt termék megfelel a következő európai irányelvek jogi követelményeinek: EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RED 2014/53/EU, ErP - 2009/125/EK, ErP - EU 2019/2020, 2019/2015, 2021/340 és 2021/341, RoHS (2011/65/EU) és annak (EU) 2015/863 módosítása.

Ezenkívül tanúsítjuk, hogy a termék alkatrészeit műszaki dokumentáció és a beszállítók nyilatkozatai alapján ellenőriztük, és azok megfelelnek a REACH 1907/2006 irányelv követelményeinek (SVHC <0,1% p/p).

SK ARTECONFORT HOTEL S.L so sídlom Carretera de Andalucía, km 35,7 - Nave 6 - 45224 Seseña Nuevo, Toledo, Španielsko, na základe svojej výhradnej zodpovednosti vyhlasuje, že: produkt, ktorý ste



zakúpili, je v súlade s právnymi požiadavkami nasledujúcich európskych smerníc: EMC 2014/30/EÚ, LVD 2014/35/EÚ, RED 2014/53/EÚ, ErP - 2009/125/ES, ErP - EÚ 2019/2020, 2019/2015, 2021/340 a 2021/341, RoHS (2011/65/EÚ) a jej novelou (EÚ) 2015/863.

NL ARTECONFORT HOTEL S.L, gevestigd aan de Carretera de Andalucía, km 35,7 - Nave 6 - 45224 Seseña Nuevo, Toledo, Spanje, verklaart onder haar exclusieve verantwoordelijkheid dat: het product dat u hebt aangeschaft voldoet aan de wettelijke vereisten van de volgende Europese richtlijnen: EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RED 2014/53/EU, ErP - 2009/125/EG, ErP - EU 2019/2020, 2019/2015, 2021/340 en 2021/341, RoHS (2011/65/EU) en de wijziging daarvan (EU) 2015/863. Bovendien wordt verklaard dat de componenten van het product zijn gecontroleerd aan de hand van technische documentatie en verklaringen van leveranciers en voldoen aan de eisen van de REACH-richtlijn 1907/2006 (SVHC <0,1% p/p).

SL ARTECONFORT HOTEL S.L, s sedežem na naslovu Carretera de Andalucía, km 35,7 - Nave 6 - 45224 Seseña Nuevo, Toledo, Španija, izjavlja na lastno odgovornost, da: izdelek, ki ste ga kupili, ustreza zakonskim zahtevam naslednjih evropskih direktiv: EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RED 2014/53/EU, ErP - 2009/125/ES, ErP - EU 2019/2020, 2019/2015, 2021/340 in 2021/341, RoHS (2011/65/EU) in njeno spremembo (EU) 2015/863. Poleg tega potrjujemo, da so bile sestavine izdelka pregledane na podlagi tehnične dokumentacije in izjav dobaviteljev ter da izpolnjujejo zahteve direktive REACH 1907/2006 (SVHC <0,1 % m/m).

DA ARTECONFORT HOTEL S.L med adresse Carretera de Andalucía, km 35,7 - Nave 6 - 45224 Seseña Nuevo, Toledo, Spanien, erklærer på eget ansvar, at: det produkt, du har købt, overholder de lovmæssige krav i følgende europæiske direktiver: EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RED 2014/53/EU, ErP - 2009/125/EF, ErP - EU 2019/2020, 2019/2015, 2021/340 og 2021/341, RoHS (2011/65/EU) og ændringen hertil (EU) 2015/863. Derudover certificeres det, at produktets komponenter er blevet gennemgået ved hjælp af teknisk dokumentation og erklæringer fra leverandørerne og opfylder kravene i REACH-direktivet 1907/2006 (SVHC <0,1 % v/v).

AR ARTECONFORT HOTEL S.L. العنوان: Carretera de Andalucía, km 35,7- Nave 6- 45224 Seseña Nuevo، توليدو، إسبانيا، تعلن تحت مسؤوليتها الحصرية أن: المنتج الذي اشترينته يتوافق مع المتطلبات القانونية للتوجيهات الأوروبية التالية: EMC 2014/30/EU، LVD 2014/35/EU، RED 2014/53/EU، ErP- 2009/125/EC، ErP- UE 2019/2020، 2019/2015، 2021/340 و 2021/341، و تعديلها (EU) 2015/863، و RoHS (2011/65/UE). بالإضافة إلى ذلك، يتم التصديق على أن مكونات المنتج قد تم فحصها من خلال الوثائق الفنية وإقرارات الموردين، وأنها تتوافق مع متطلبات REACH 1907/2006 (SVHC <0,1% p/p).



Francisco Javier Zorrilla Lozano
Director*
Representando a la empresa**
ARTECONFORT HOTEL S.L.
CIF. B87621975

*Director / Director / Directeur / Diretor / Direttore / Direktor / Διευθυντής / Dyrektor / Director / Директор / Директор / Reditel / Igazgató / Riaditel / Directeur / Direktor / Direktor / المدير

** Representando a la empresa / Representing the company / Représentant l'entreprise / Representando a empresa / In rappresentanza dell'azienda / Vertreter des Unternehmens / Εκπρόσωπος της εταιρείας / Reprezentujący firmę / Reprezentând compania / Представляющие компания / Представляющая компанията / Zastupující společnost / A vállalat képviselőtében / Zastupujúci spoločnosť / Namens het bedrijf / Predstavnik podjetja / Repræsententer virksomheden / ممثل الشركة





   | www.arteconfort.com

ARTECONFORT HOTEL S.L.
Ctra. Andalucía, 6
45224 Seseña Nuevo
Toledo, España